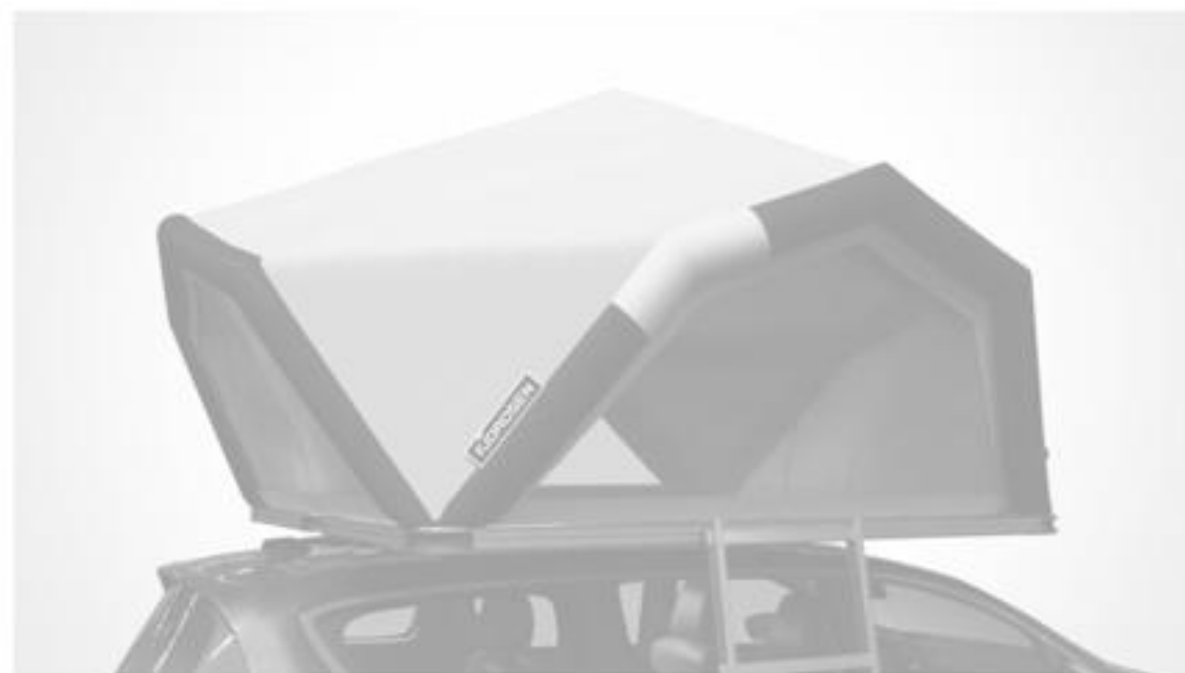


FJORDSEN



Assembly manual
Montageanleitung
Manuel de montage
Montagehandleiding

THANK YOU FOR ORDERING THE FJORDSEN XL ROOFTOP TENT
DANKE FÜR DIE BESTELLUNG VON FJORDSEN XL DACHZELT
MERCI D'AVOIR COMMANDÉ LA TENTE DE TOIT FJORDSEN XL
BEDANKT VOOR HET BESTELLEN VAN DE FJORDSEN XL DAKTENT

Box 1/4 = Tent Canvas
Box 2/4 = Platform
Box 3/4 = Profiles
Box 4/4 = Assembly parts



 Before assembling the Fjordsen XL roof top tent, read and act on the following instructions and information.

Assembly

Assemble and use this product after the assembly instructions and safety instructions have been read and understood. Only assemble the roof tent in accordance with this installation manual. The steps mentioned and the safety instructions for installation, operation and use of the roof tent must be followed. Even the smallest deviations can lead to incorrect assembly or incorrect use. Remove all parts from the packaging and lay them out clearly. Each step will clearly describe and explain which parts are required for the installation of the Fjordsen XL roof tent.

SAFETY & WARRANTY

Do not make any modifications to the supplied parts. Warranty claims are not accepted and we can no longer guarantee the correct functioning of the roof tent if modifications have been made. We are not liable for any damage caused as a result of improper installation, operation or modification. Fjordsen cannot be held responsible for accidents or damage to the vehicle or material damage. The Fjordsen warranty does not cover: defects due to circumstances beyond Fjordsen's control. These include, but are not limited to, misuse or failure to assemble, assemble, or use the product or accessory in accordance with Fjordsen's written instructions, FAQs, and safety guidelines.

 Lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen und Informationen, bevor Sie das Fjordsen XL-Dachzelt installieren.

EINSTELLEN

Montieren und verwenden Sie dieses Produkt, nachdem Sie die Montageanweisungen und Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben. Montieren Sie das Dachzelt nur gemäß dieser Installationsanleitung. Die genannten Schritte und die Sicherheitshinweise für Installation, Betrieb und Verwendung des Dachzeltes sind zu befolgen. Selbst kleinste Abweichungen können zu fehlerhafter Montage oder Missbrauch führen. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und legen Sie sie klar ab. Jeder Schritt beschreibt und zeigt deutlich, welche Teile für die Installation des Fjordsen XL-Dachzeltes erforderlich sind.

SICHERHEIT & GARANTIE

Nehmen Sie keine Änderungen an den mitgelieferten Teilen vor. Gewährleistungsansprüche werden nicht akzeptiert und wir können die ordnungsgemäße Funktion des Dachzeltes nicht garantieren, wenn Änderungen vorgenommen wurden. Wir haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Änderungen verursacht wurden. Fjordsen kann nicht für Unfälle oder Schäden am Fahrzeug oder Sachschäden verantwortlich gemacht werden. Die Fjordsen-Garantie deckt nicht ab: Mängel aufgrund von Umständen, die außerhalb der Kontrolle von Fjordsen liegen. Dies umfasst, ohne darauf beschränkt zu sein, den Missbrauch oder die Nichtmontage, Montage oder Verwendung des Produkts oder Zubehörs gemäß den schriftlichen Anweisungen, FAQs und Sicherheitsrichtlinien von Fjordsen.

 Lisez et suivez les instructions et informations ci-dessous avant d'installer la tente de toit Fjordsen XL.

AJUSTER

Assemblez et utilisez ce produit après avoir lu et compris les instructions de montage et les consignes de sécurité. Assemblez et assemblez la tente de toit uniquement selon ces instructions d'installation. Les étapes mentionnées et les consignes de sécurité pour l'installation, le fonctionnement et l'utilisation de la tente de toit doivent être suivies. Même les plus petits écarts peuvent entraîner un montage incorrect ou une mauvaise utilisation. Retirez toutes les pièces de l'emballage et posez-les clairement. Chaque étape décrit et montre clairement les pièces nécessaires pour installer la tente de toit Fjordsen XL.

SÉCURITÉ ET GARANTIE

N'apportez aucune modification aux pièces fournies. Les demandes de garantie ne sont pas acceptées et nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement de la tente de toit si des modifications ont été apportées. Nous ne sommes pas responsables des dommages causés par une installation, un fonctionnement ou des modifications incorrects. Fjordsen ne peut être tenu responsable des accidents ou des dommages au véhicule ou des dommages matériels. La garantie Fjordsen ne couvre pas: les défauts dus à des circonstances indépendantes de la volonté de Fjordsen. Cela comprend, mais sans s'y limiter, une mauvaise utilisation ou un défaut d'assemblage, d'assemblage ou d'utilisation du produit ou des accessoires conformément aux instructions écrites, aux FAQ et aux consignes de sécurité de Fjordsen.

 Lees voordat u de Fjordsen XL daktent gaat monteren de volgende instructies en informatie aandachtig door en handel ernaar.

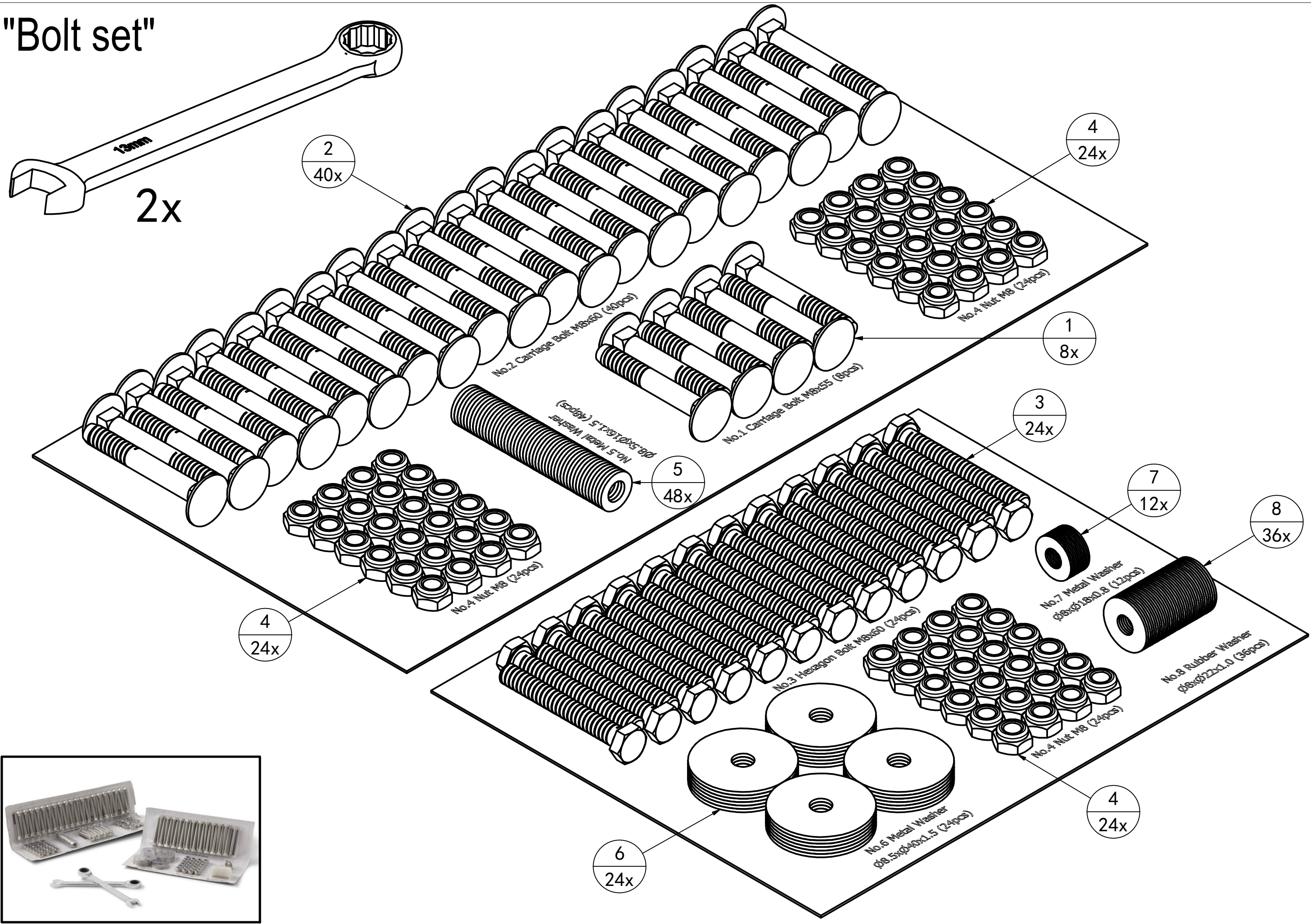
MONTAGE

Dit product monteren en gebruiken nadat de montagehandleiding en veiligheidsvoorschriften geheel zijn doorgelezen en duidelijk zijn. De assemblage en montage van de daktent alleen volgens deze montagehandleiding uitvoeren. De stappen die worden genoemd en de veiligheidsinstructies voor montage, bediening en gebruik van de daktent moeten beslist worden opgevolgd. Al de kleinste afwijkingen kunnen leiden tot verkeerde montage of verkeerd gebruik. Haal alle onderdelen uit de verpakking en leg deze overzichtelijk neer. Per stap zal duidelijk beschreven en te zien zijn welke onderdelen nodig zijn voor de montage van de Fjordsen XL daktent.

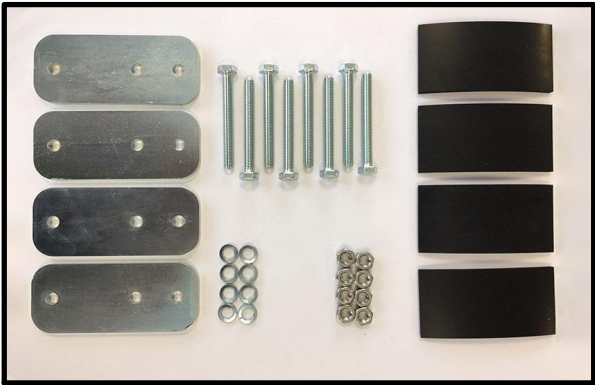
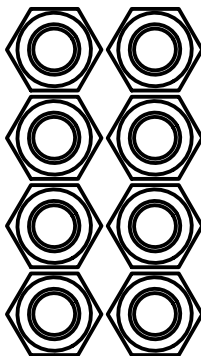
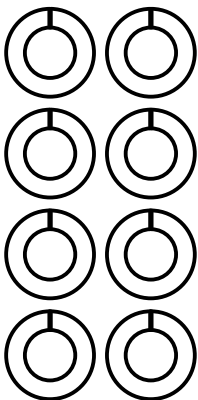
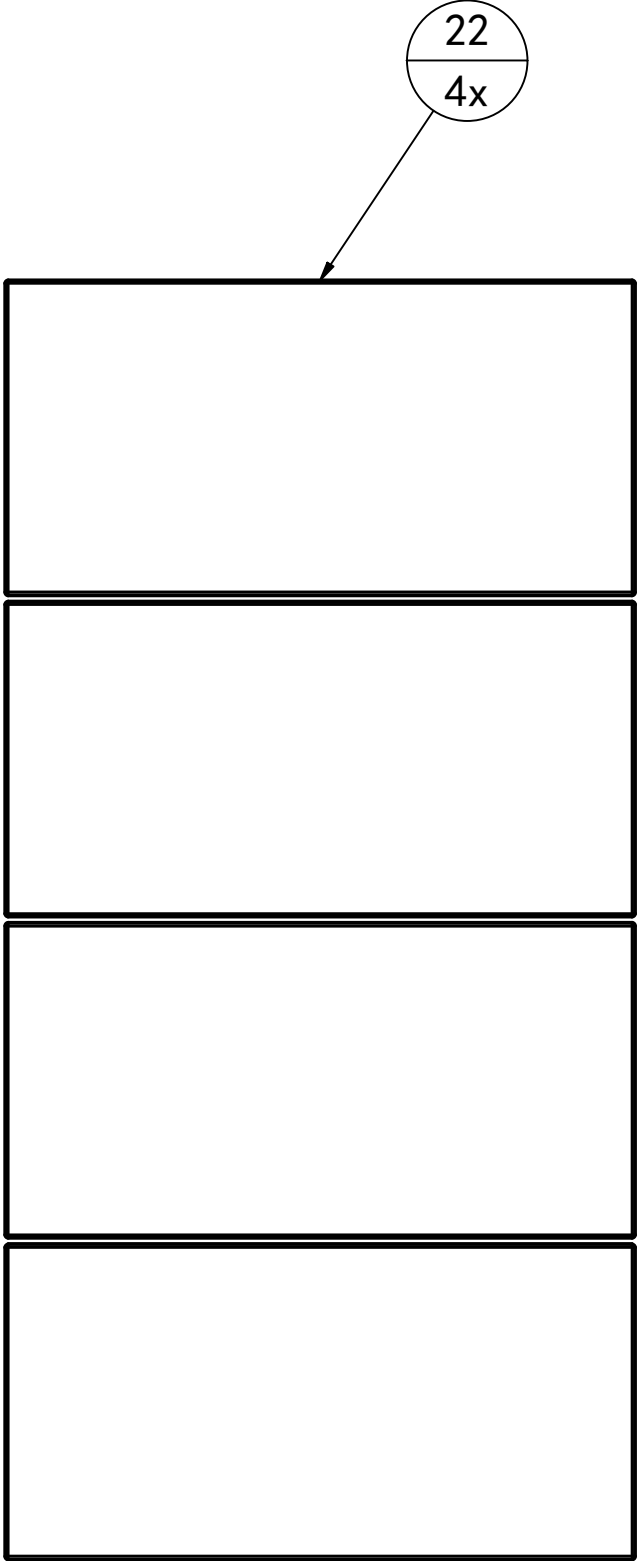
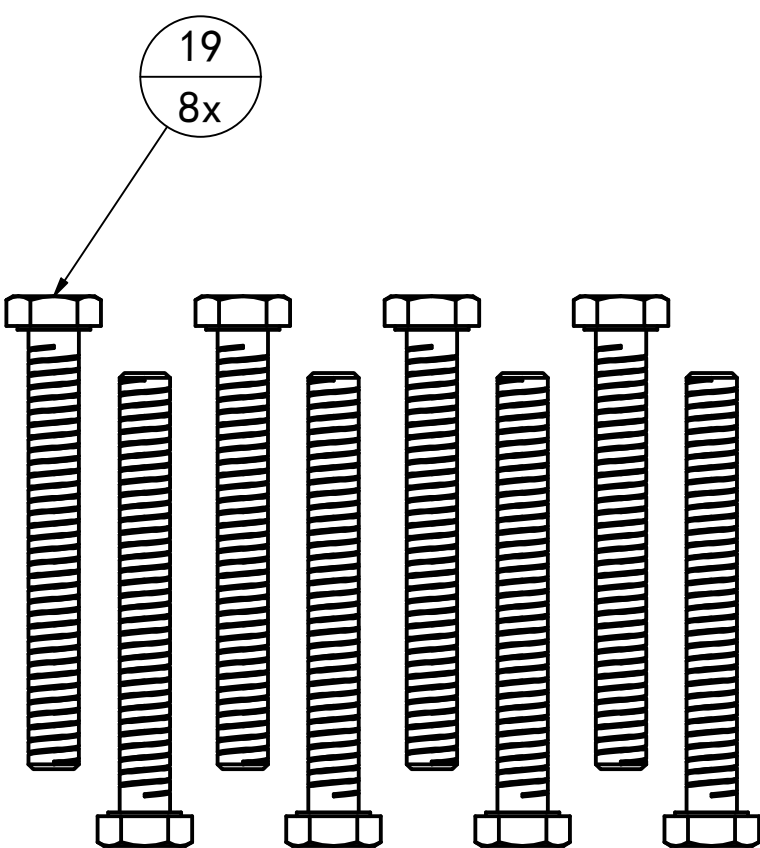
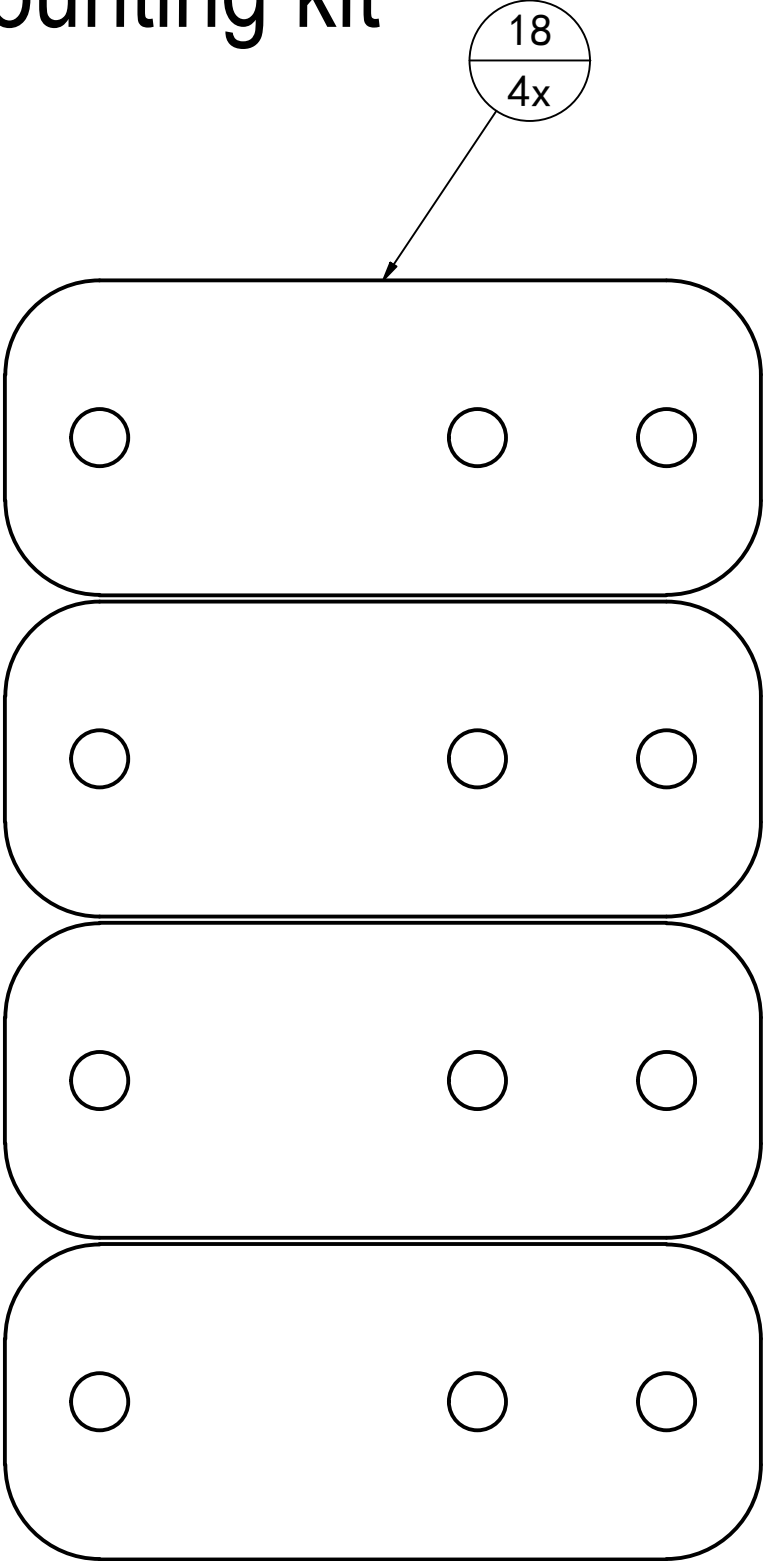
VEILIGHEID & GARANTIE

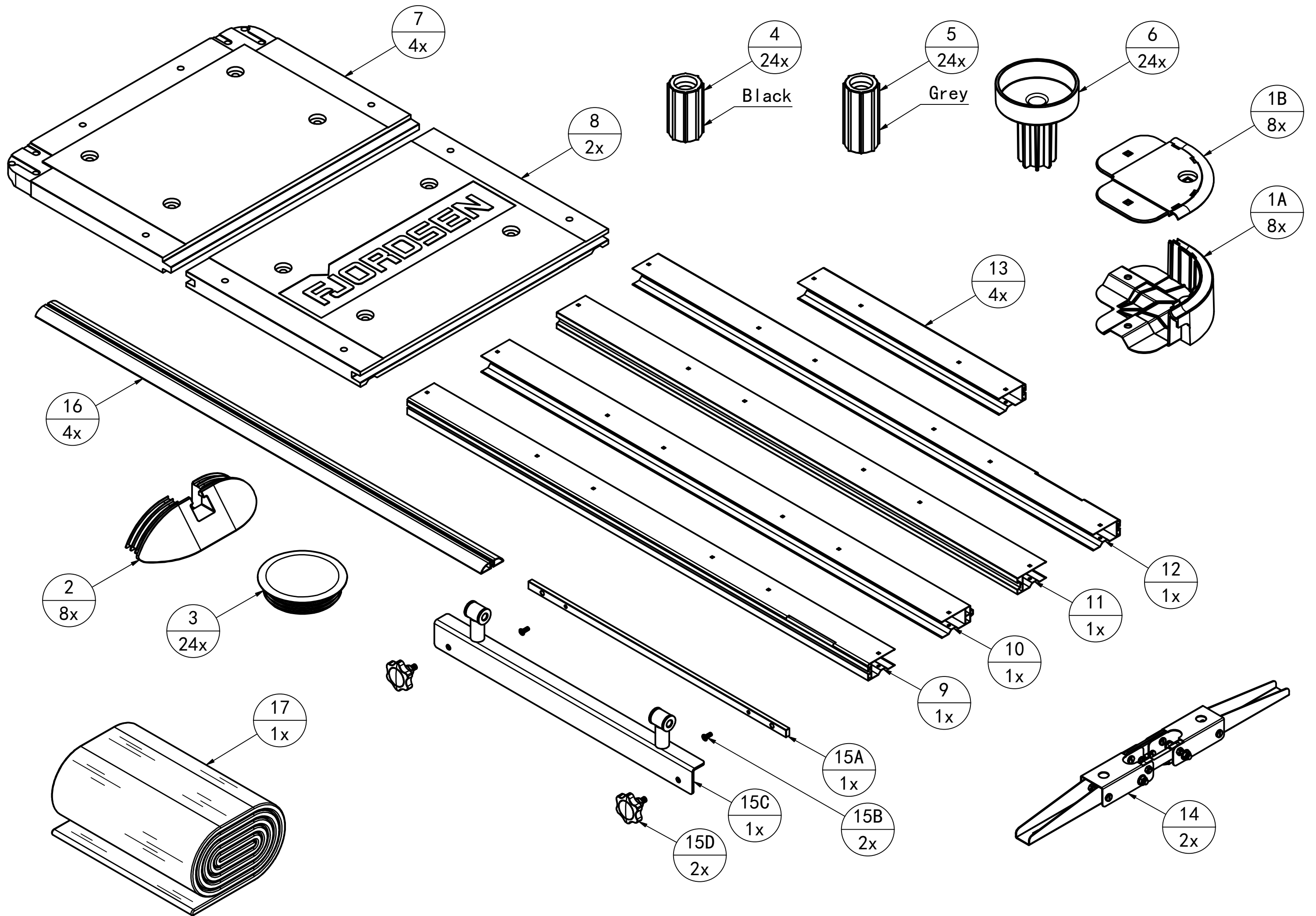
Voer geen modificaties uit aan de aangeleverde onderdelen. Garantie claims worden niet geaccepteerd en wij kunnen de juiste werking van de daktent niet meer garanderen indien modificaties zijn uitgevoerd. Wij zijn niet aansprakelijk voor welke schade dan ook veroorzaakt als resultaat van onjuiste installatie, bediening of modificatie. Fjordsen kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade aan het voertuig of materiële schade. De Fjordsen-garantie dekt niet: defecten als gevolg van omstandigheden waarop Fjordsen geen invloed heeft. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot, misbruik of het niet monteren, monteren of gebruiken van het product of het accessoire in overeenstemming met de schriftelijke instructies, veelgestelde vragen en veiligheidsrichtlijnen van Fjordsen.

"Bolt set"

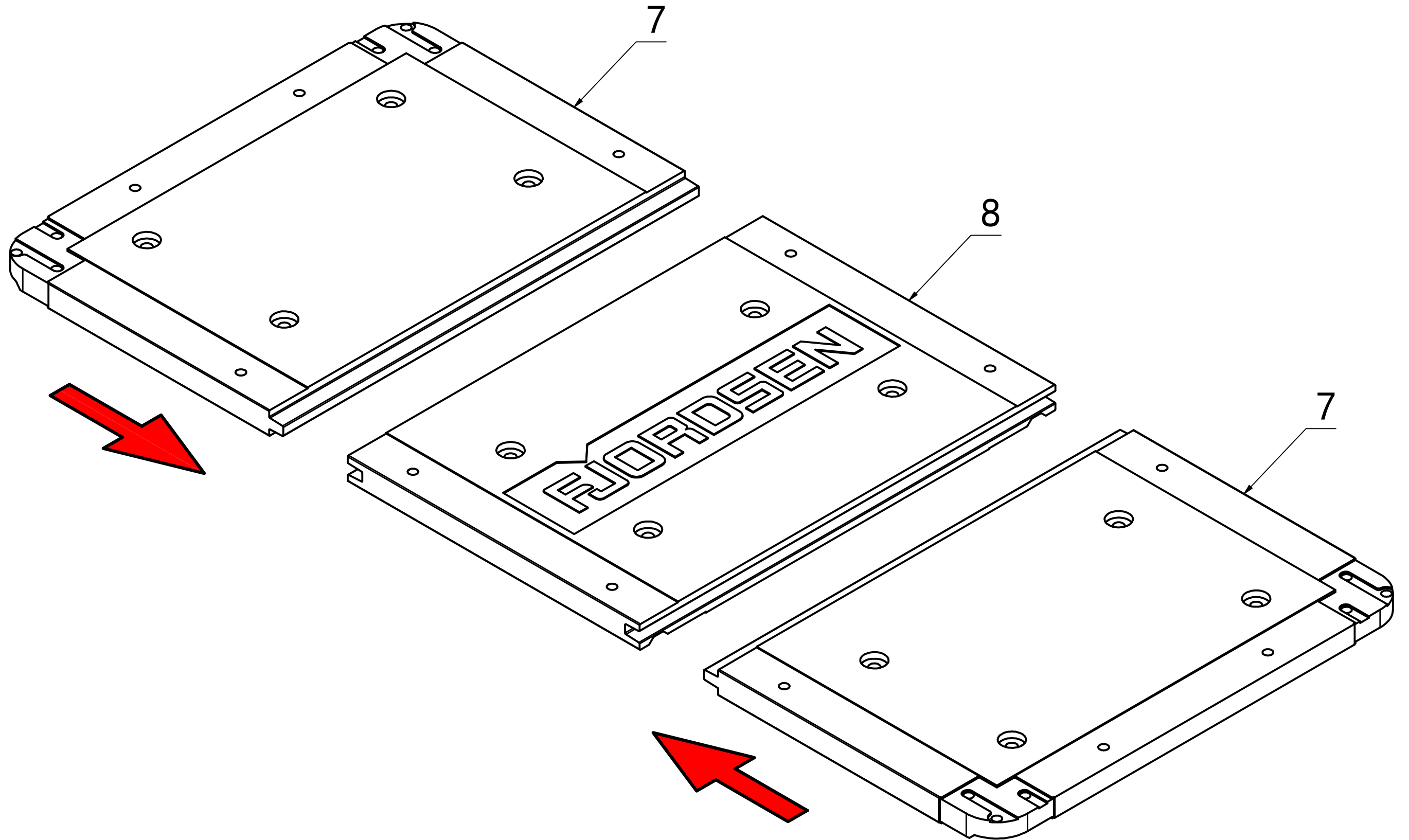


"Mounting kit"



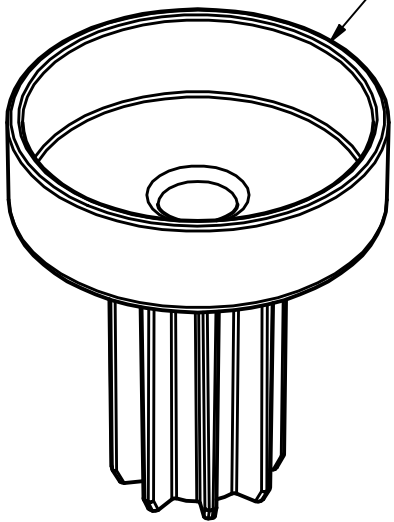
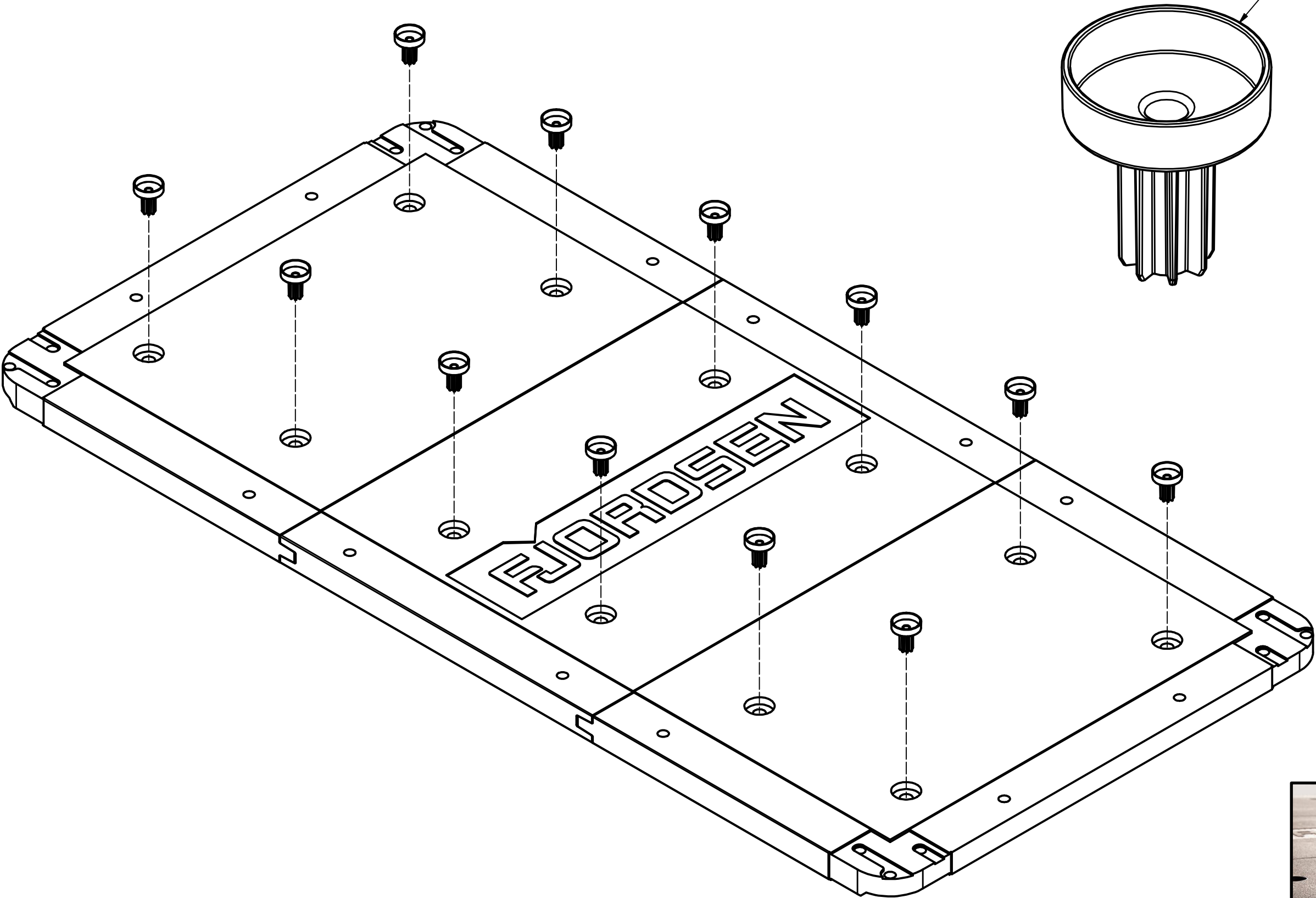


2x



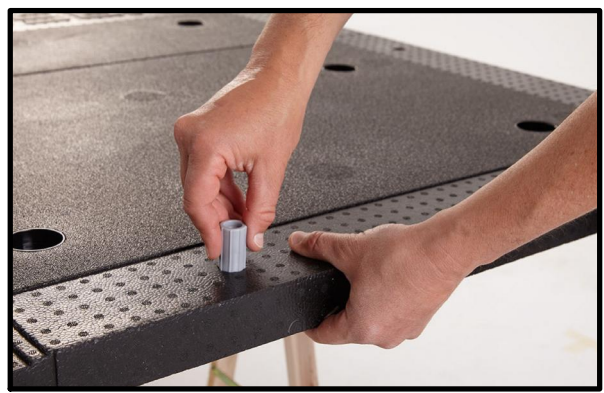
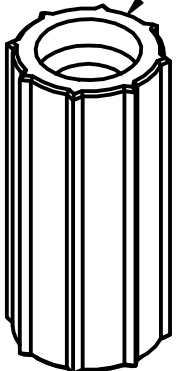
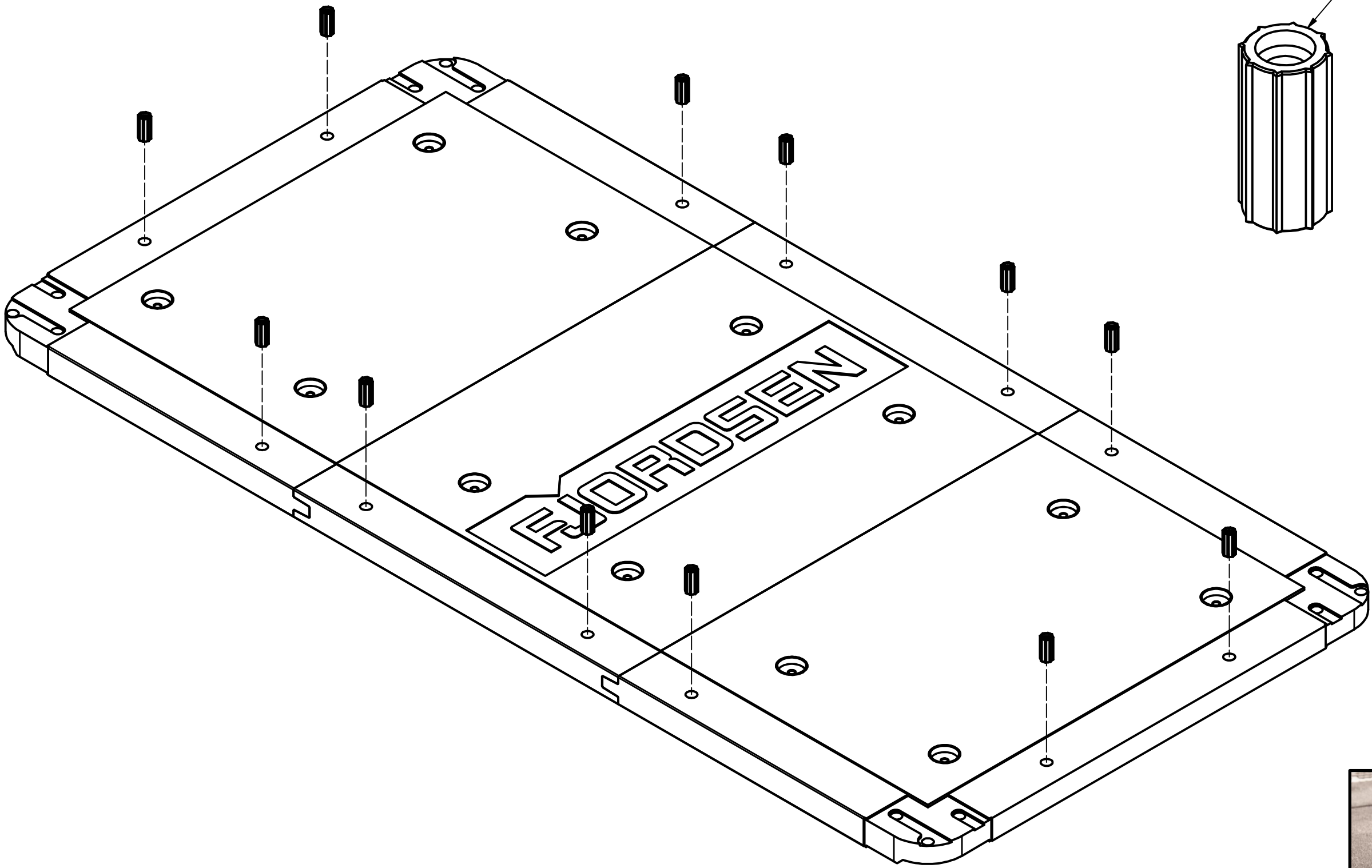
2x

6 (12x)



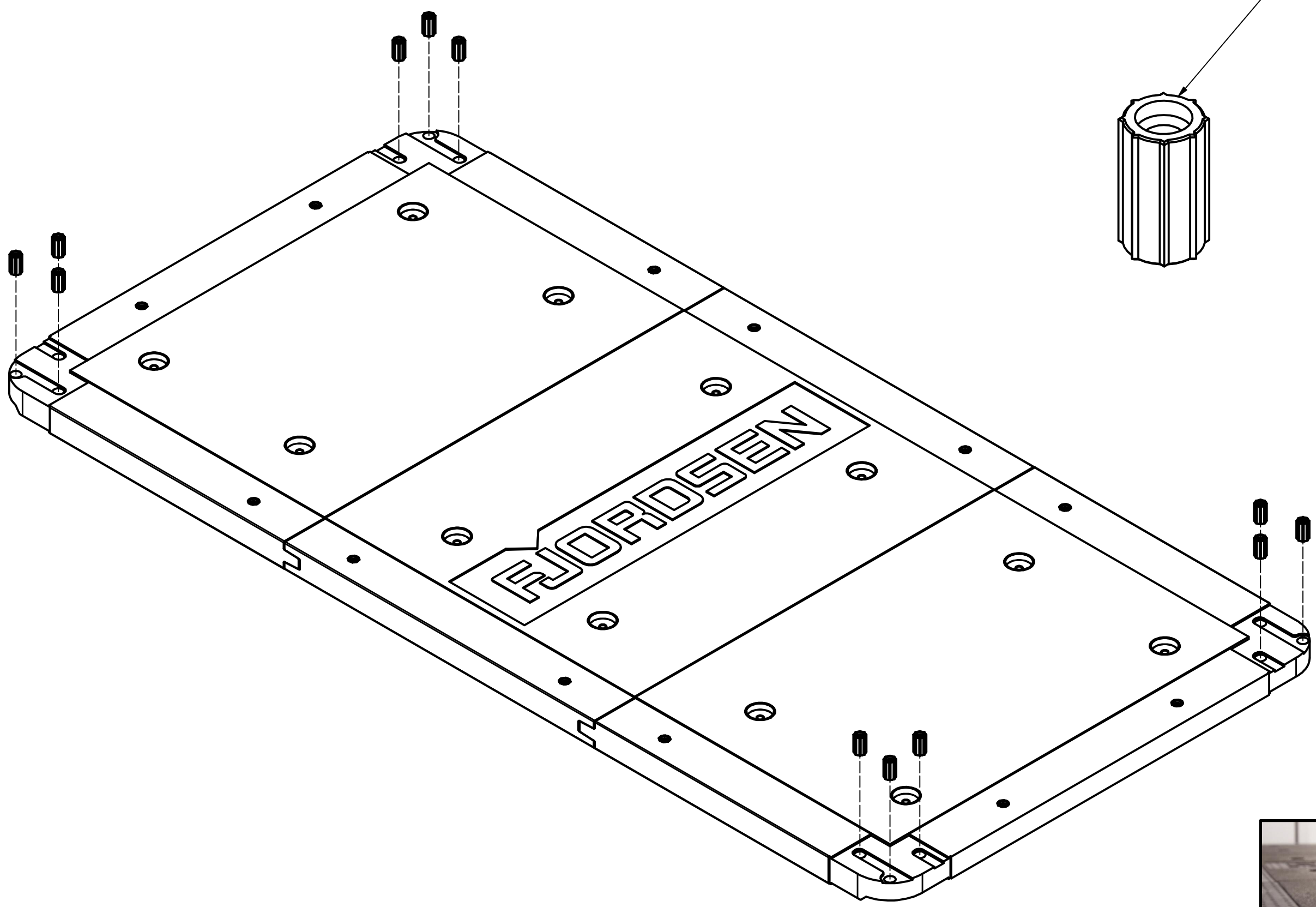
2x

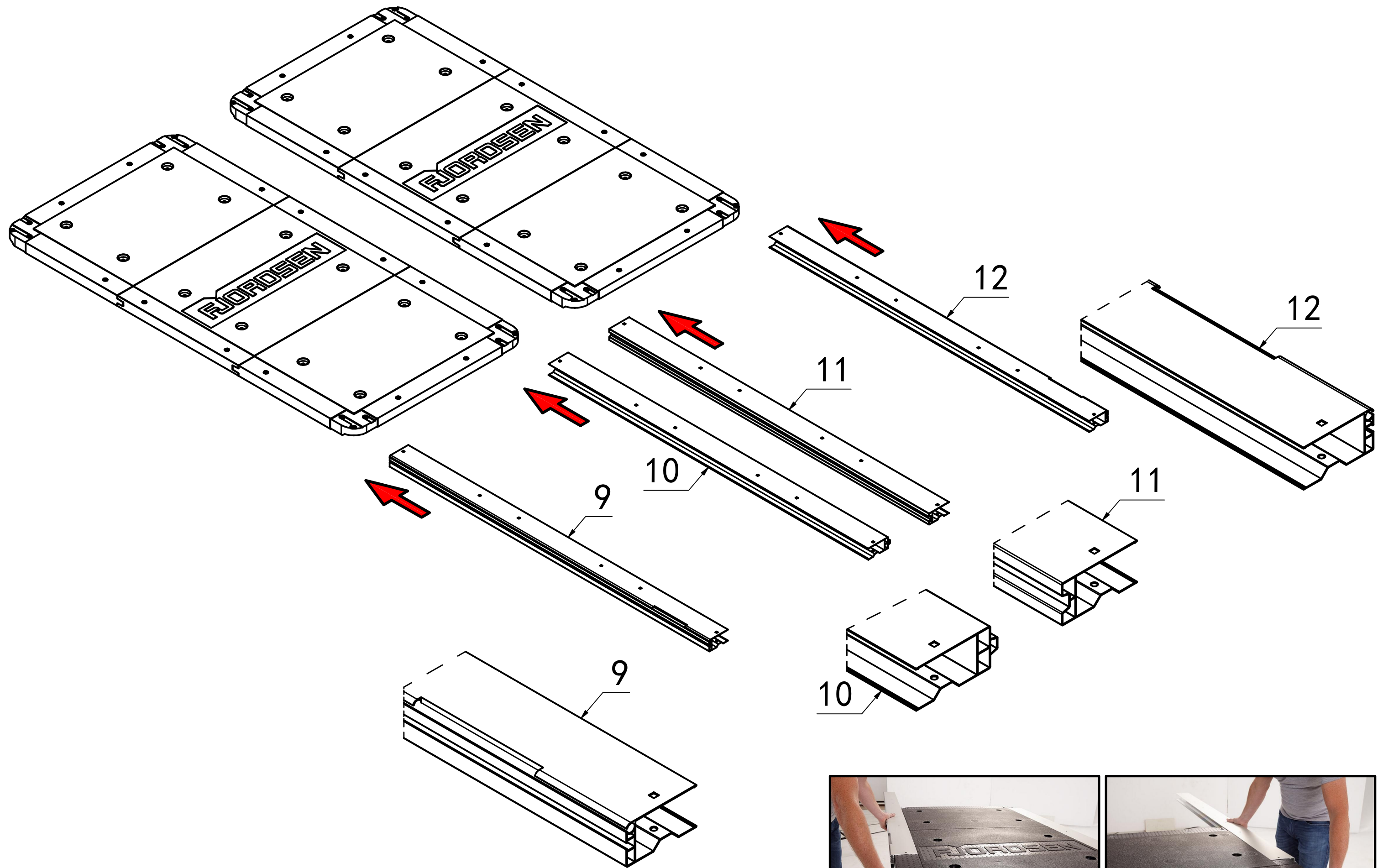
5 (12x) (Grey)

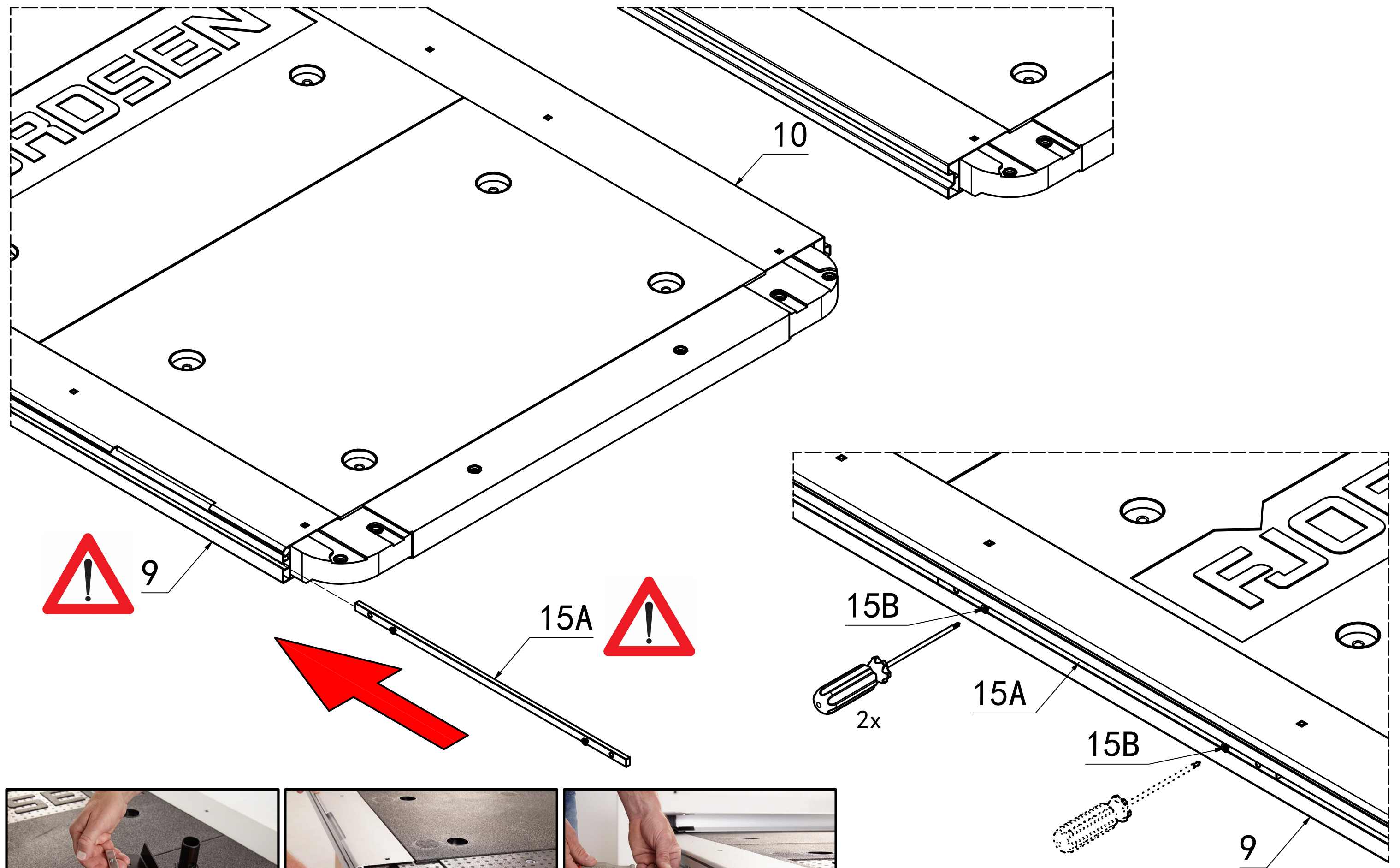


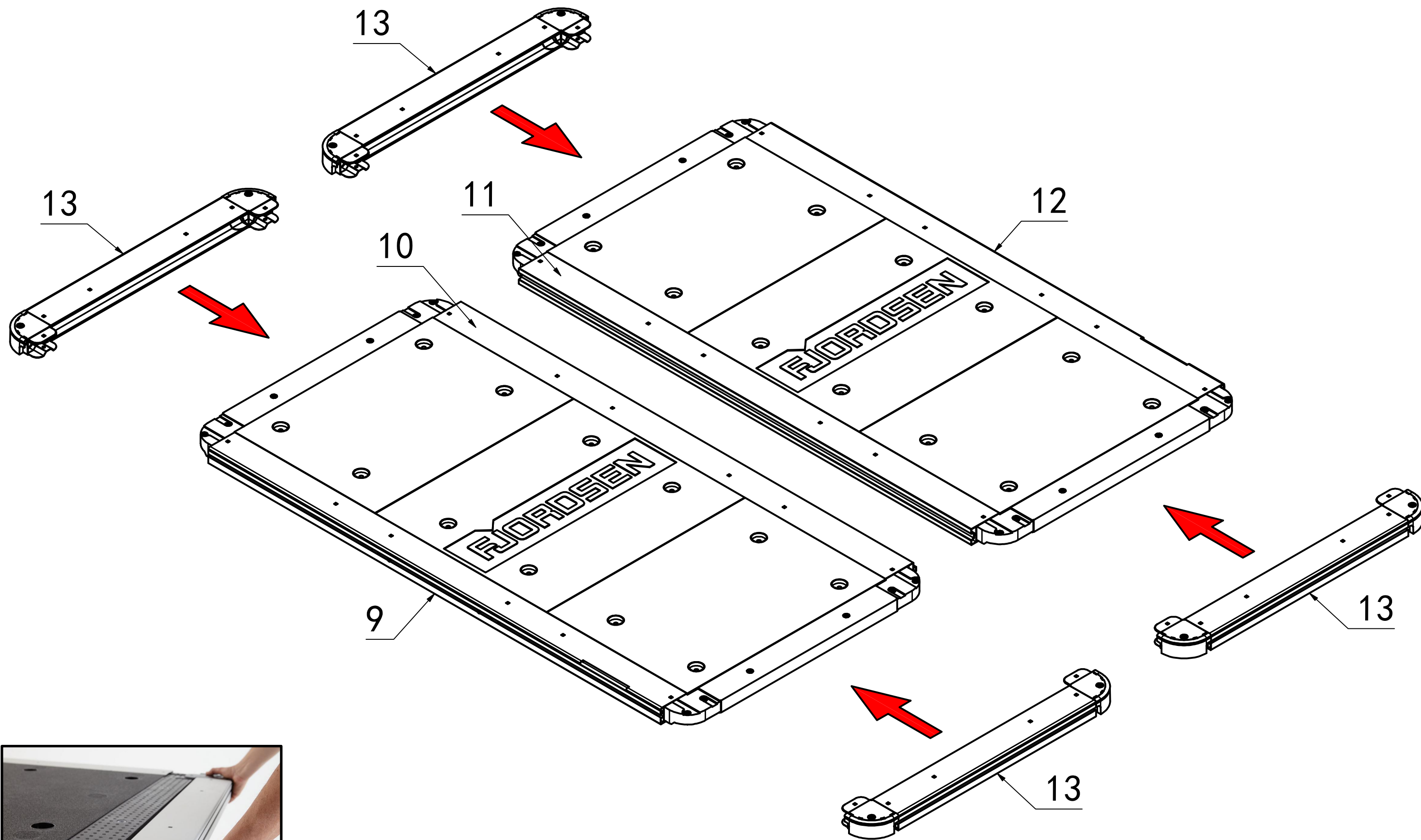
2x

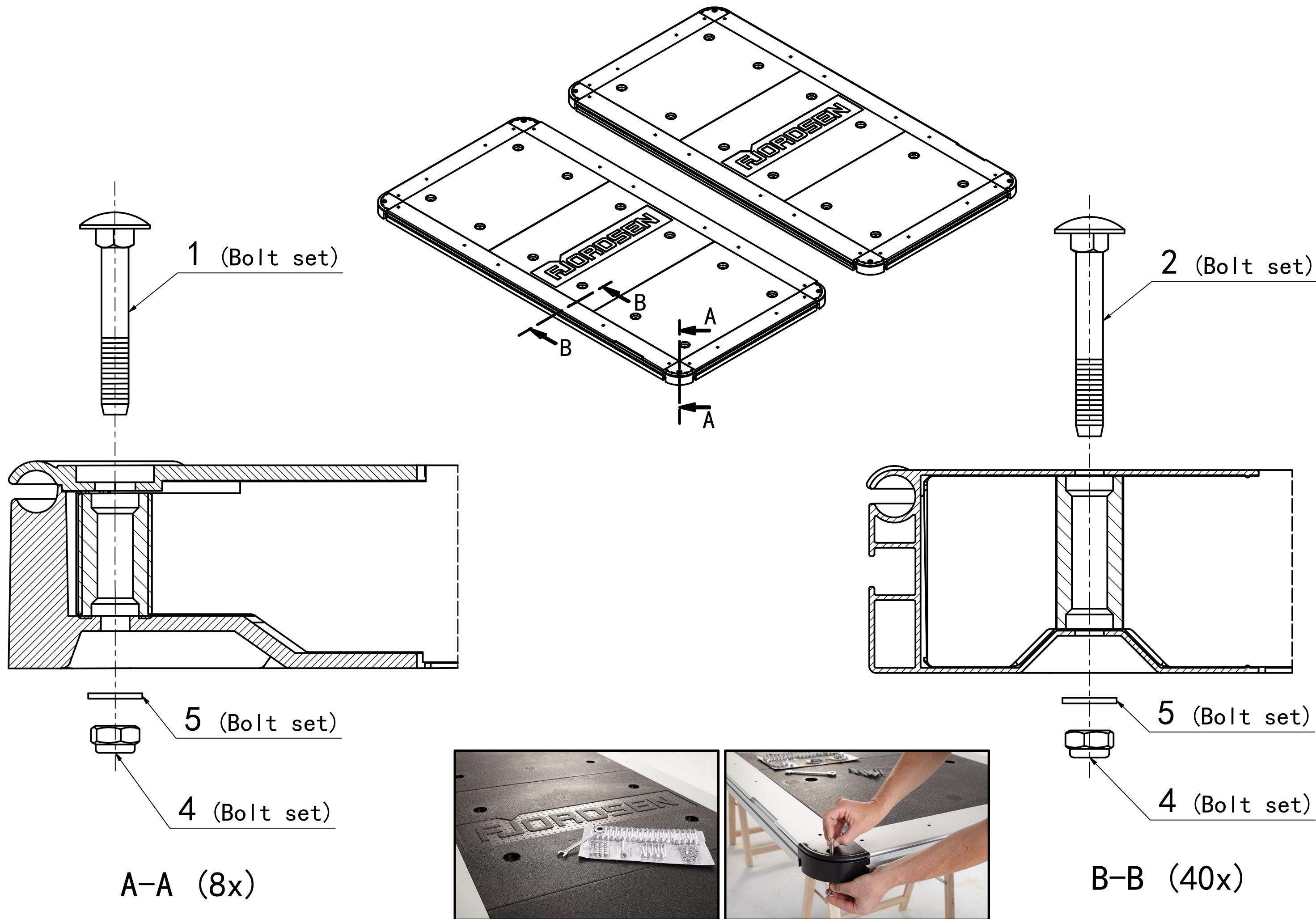
4 (12x) (Black)

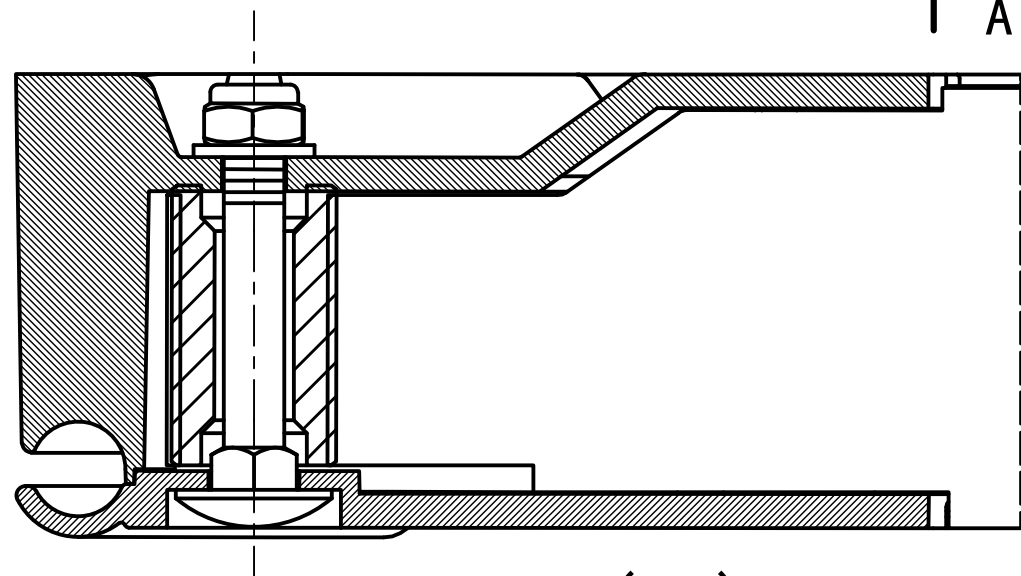
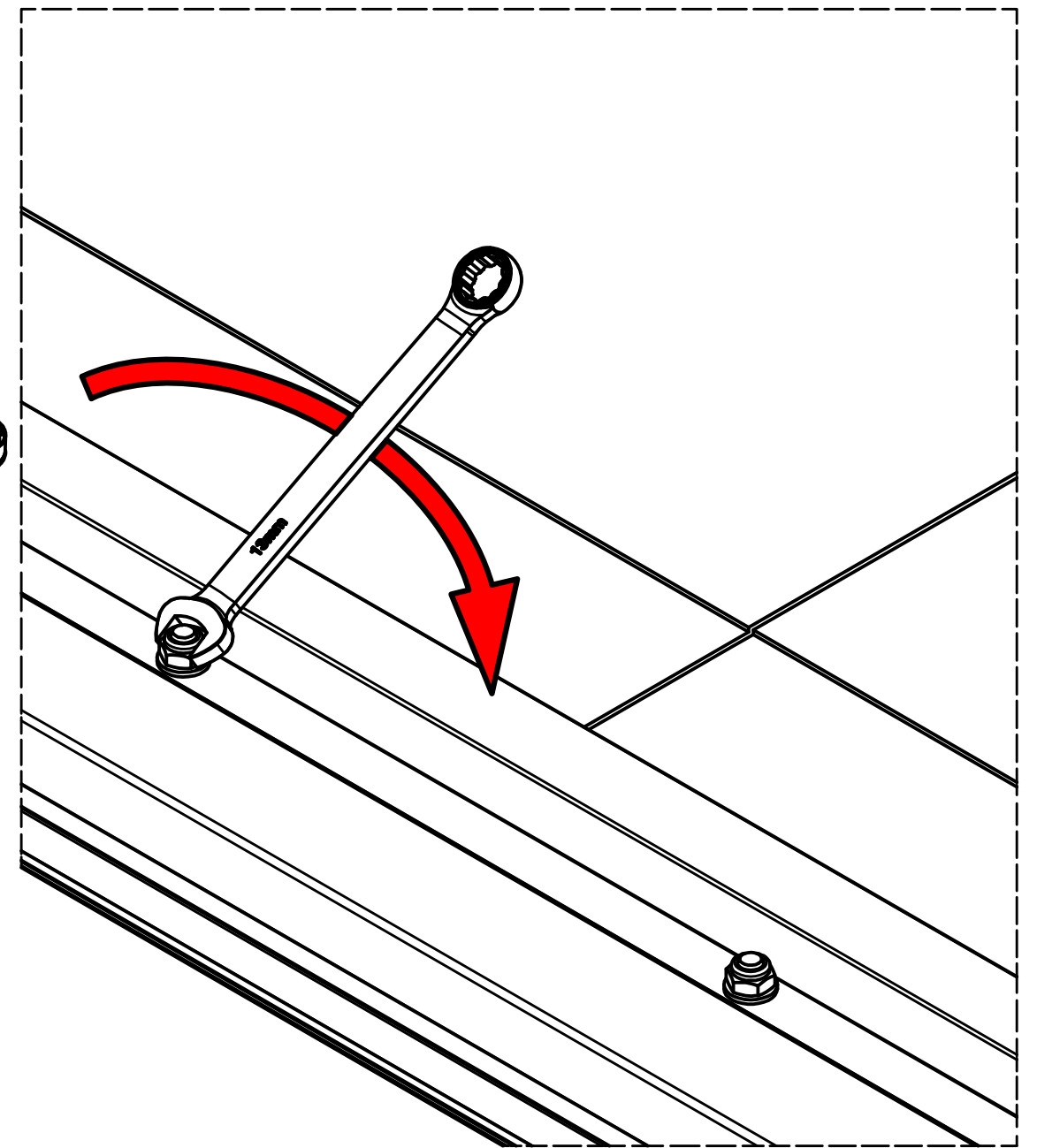
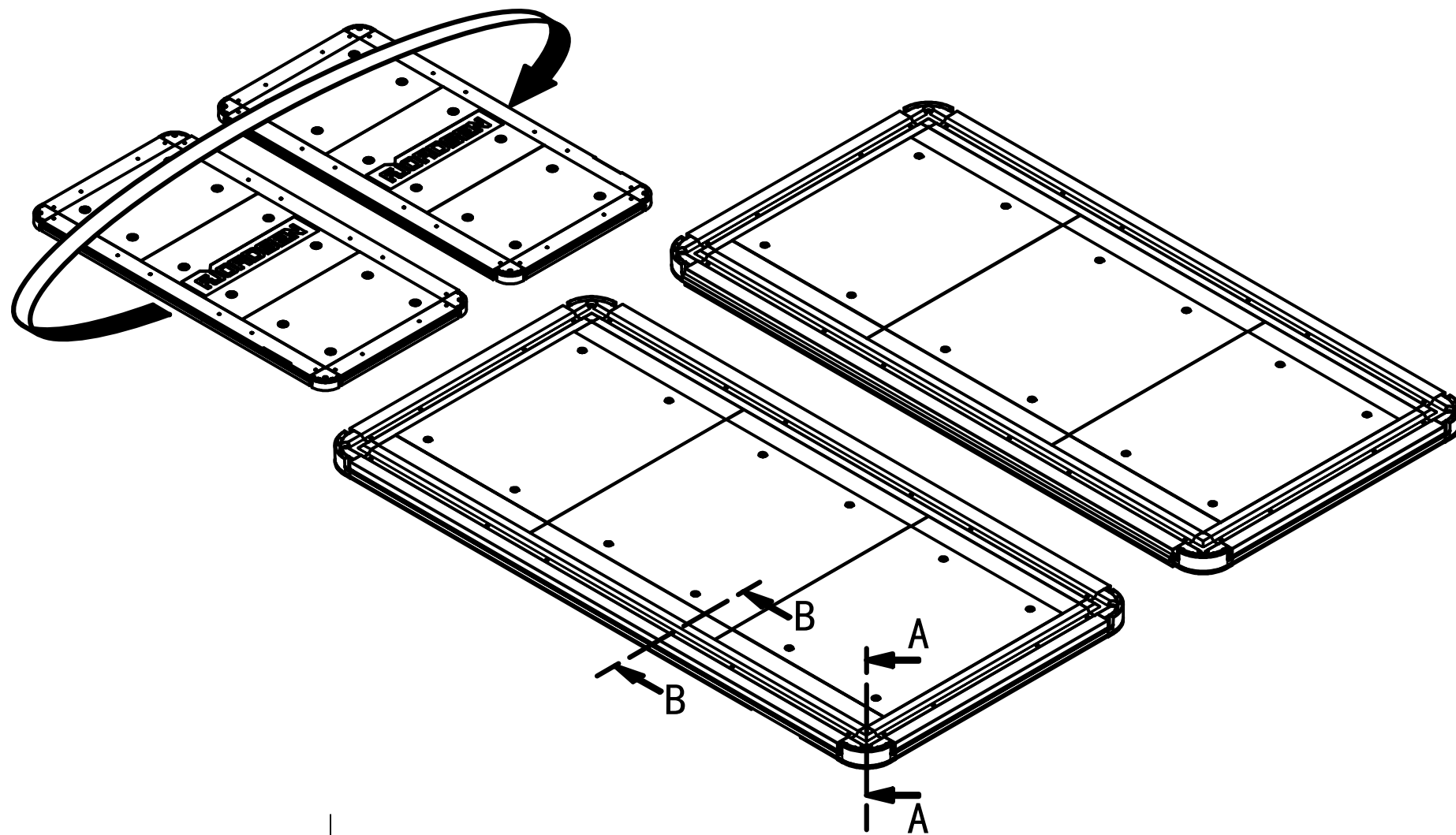




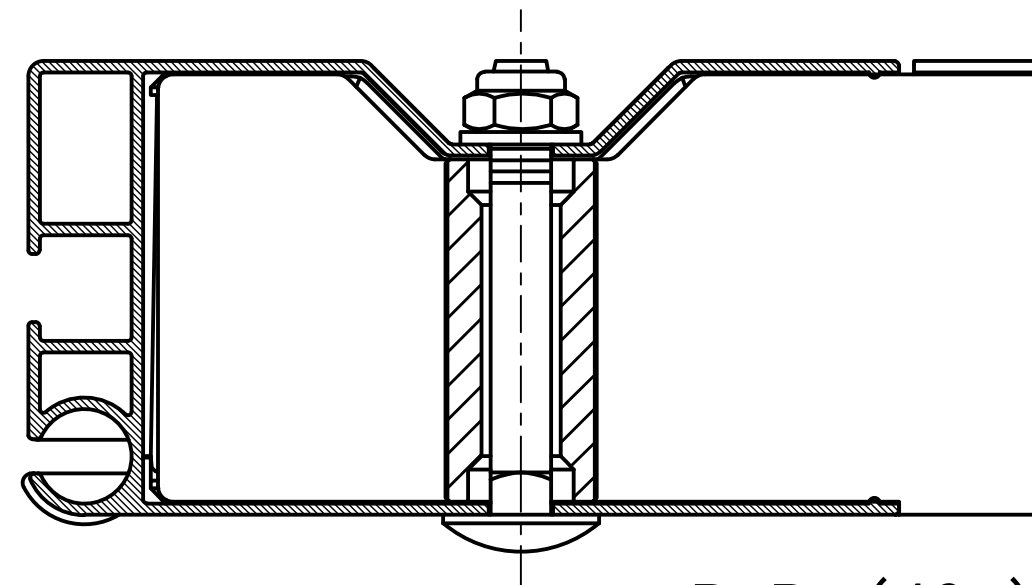






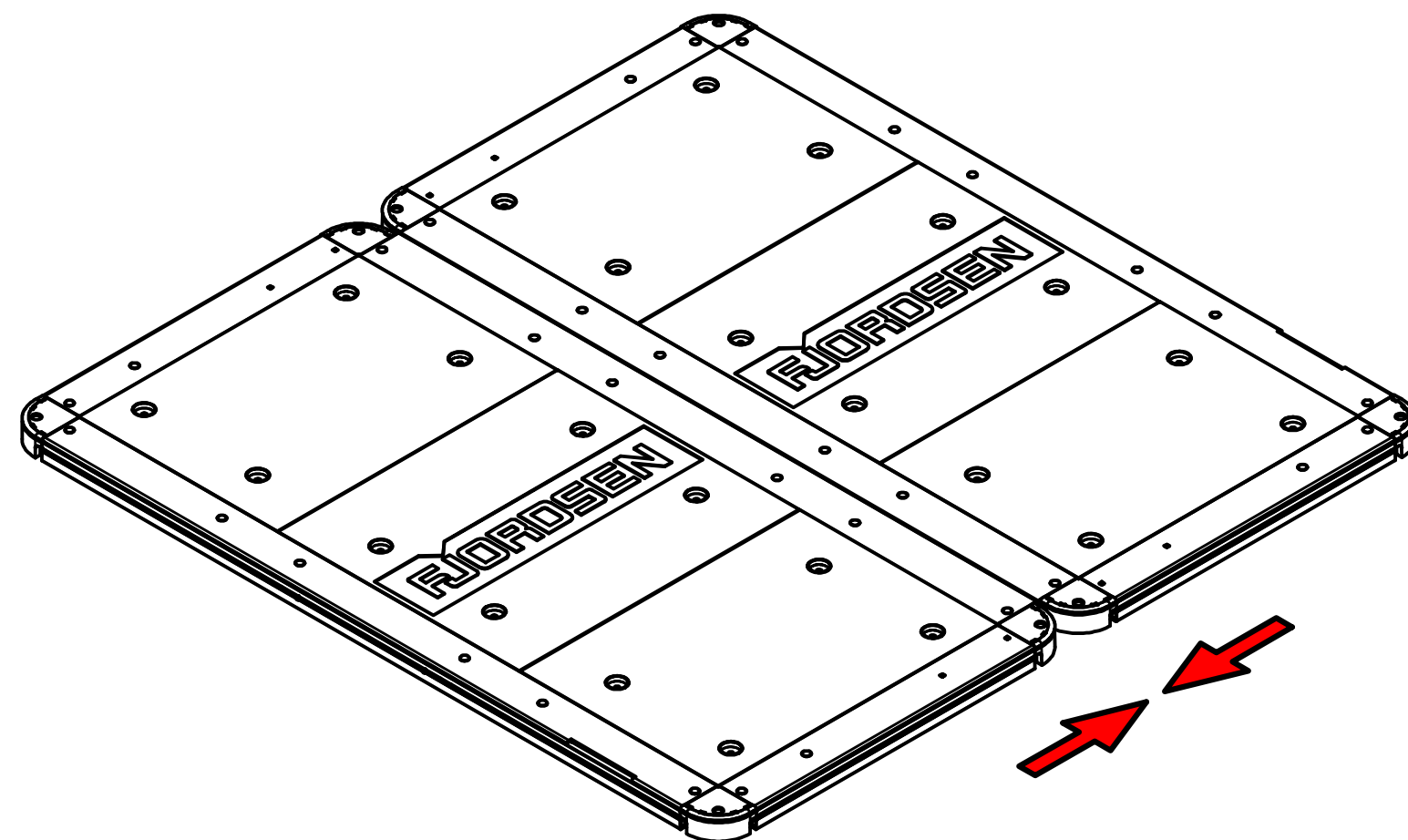
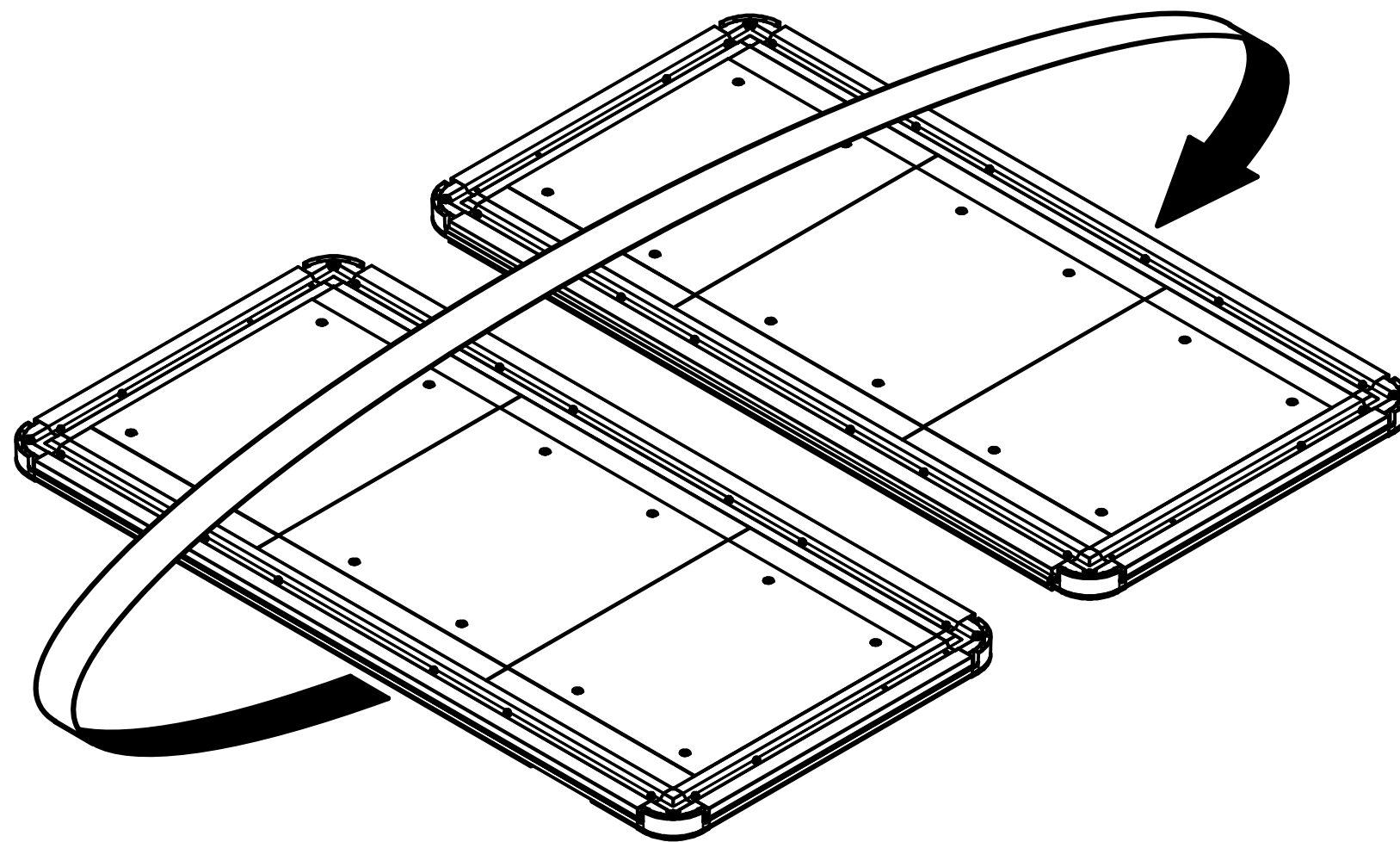


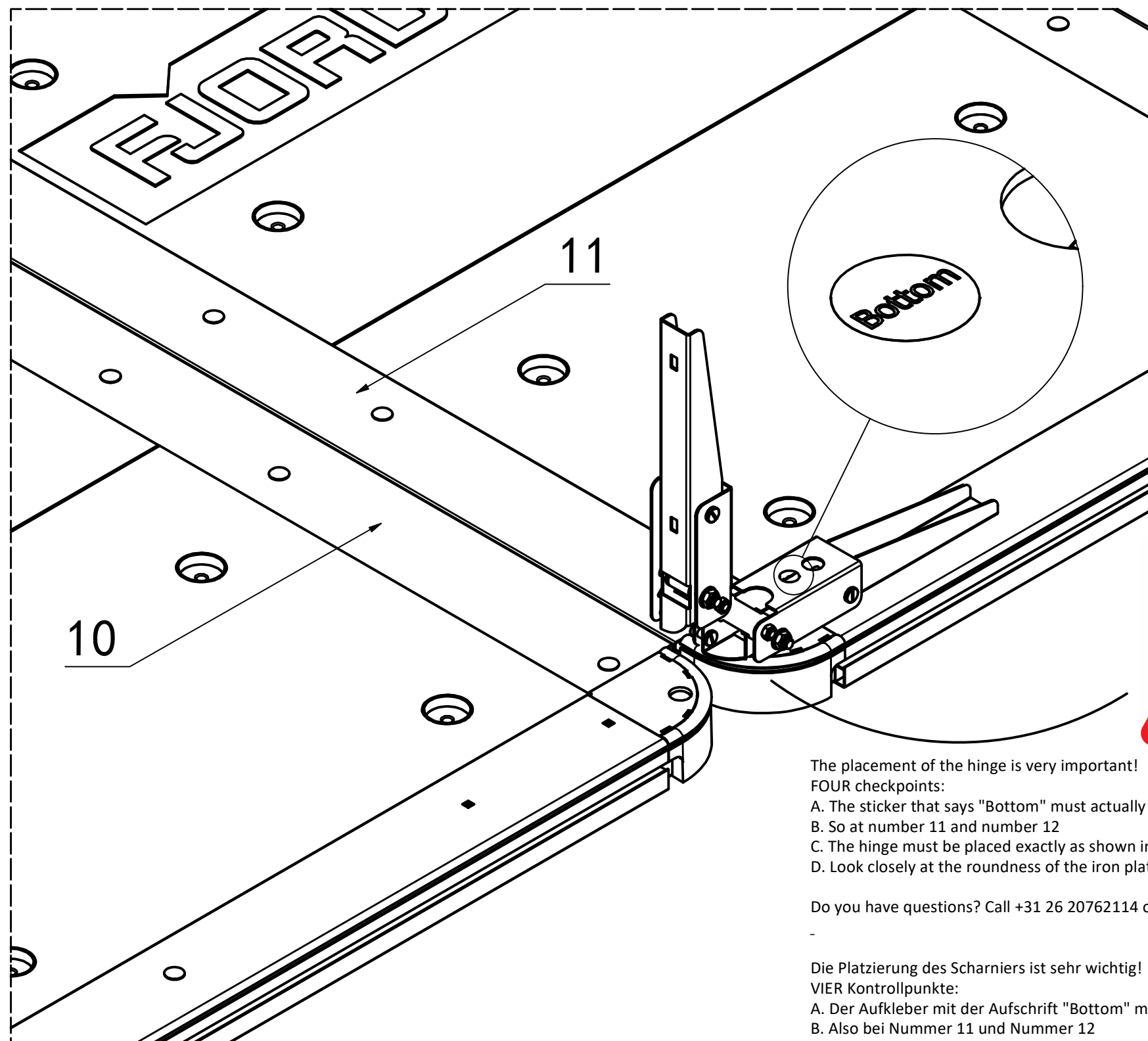
A-A (8x)



B-B (40x)







The placement of the hinge is very important!

FOUR checkpoints:

- A. The sticker that says "Bottom" must actually be UNDER.
- B. So at number 11 and number 12
- C. The hinge must be placed exactly as shown in the drawings.
- D. Look closely at the roundness of the iron plate.

Do you have questions? Call +31 26 20762114 or mail: sales@fjordsen.com

Die Platzierung des Scharniers ist sehr wichtig!

VIER Kontrollpunkte:

- A. Der Aufkleber mit der Aufschrift "Bottom" muss tatsächlich UNTER sein.
- B. Also bei Nummer 11 und Nummer 12
- C. Das Scharnier muss genau wie in den Zeichnungen gezeigt platziert werden.
- D. Sehen Sie sich die Rundheit der Eisenplatte genau an.

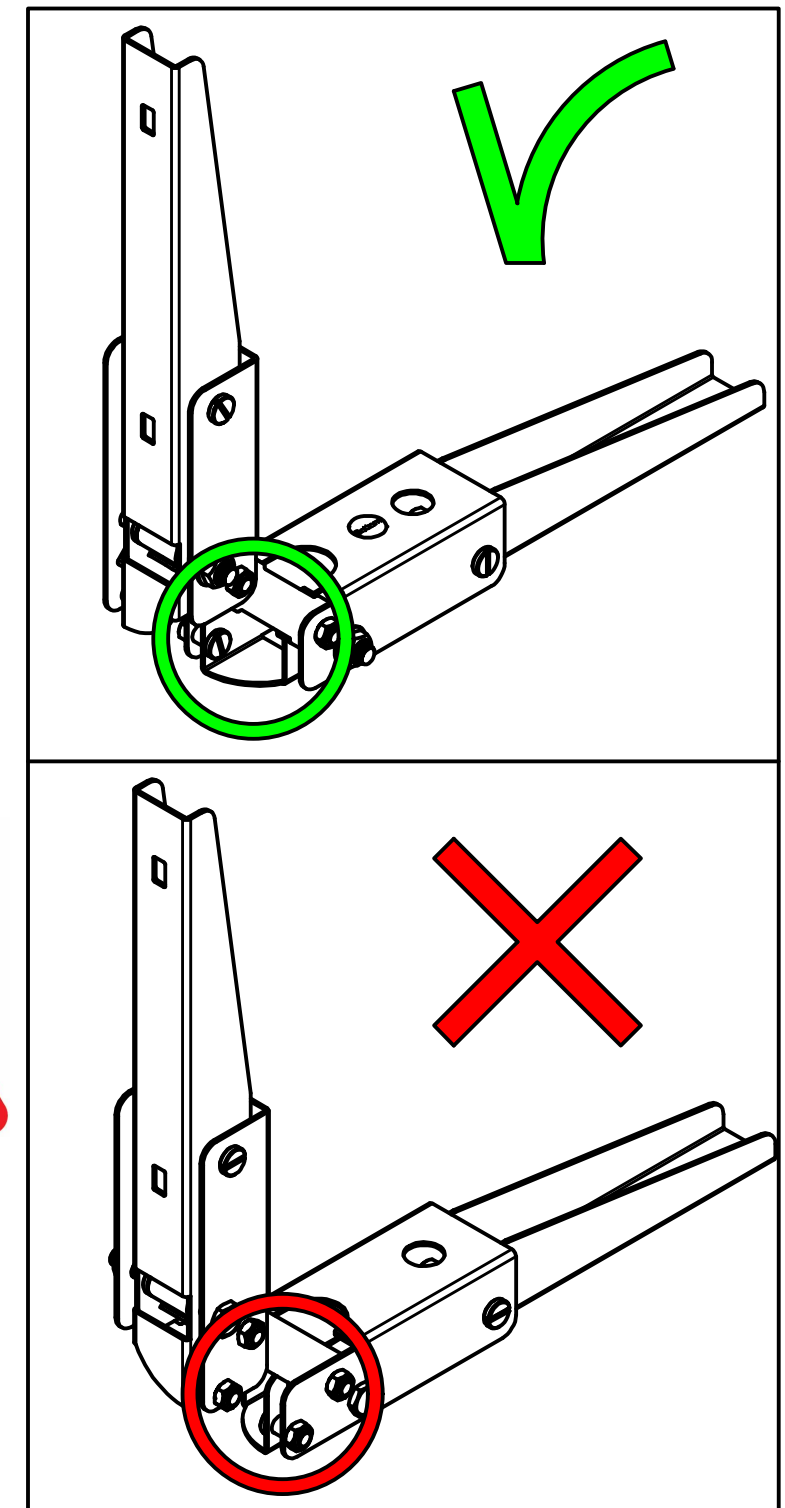
Haben Sie Fragen? Rufen Sie +31 26 20762114 an oder senden Sie eine E-Mail an sales@fjordsen.com

Le placement de la charnière est très important!

QUATRE points de contrôle:

- A. L'autocollant qui dit "Bottom" doit être EN DESSOUS.
- B. Donc au numéro 11 et au numéro 12
- C. La charnière doit être placée exactement comme indiqué sur les dessins.
- D. Regardez attentivement la rondeur de la plaque de fer.

Avez-vous des questions? Appelez le +31 26 20762114 ou envoyez un e-mail à sales@fjordsen.com

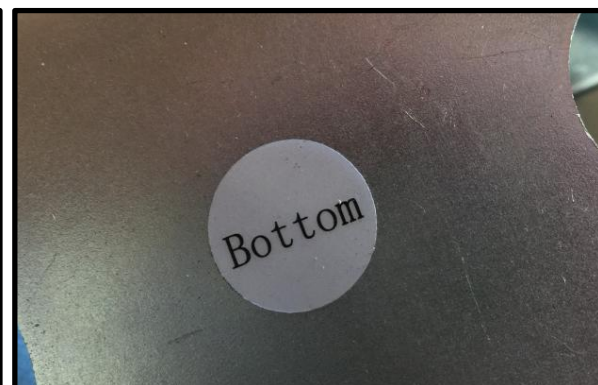


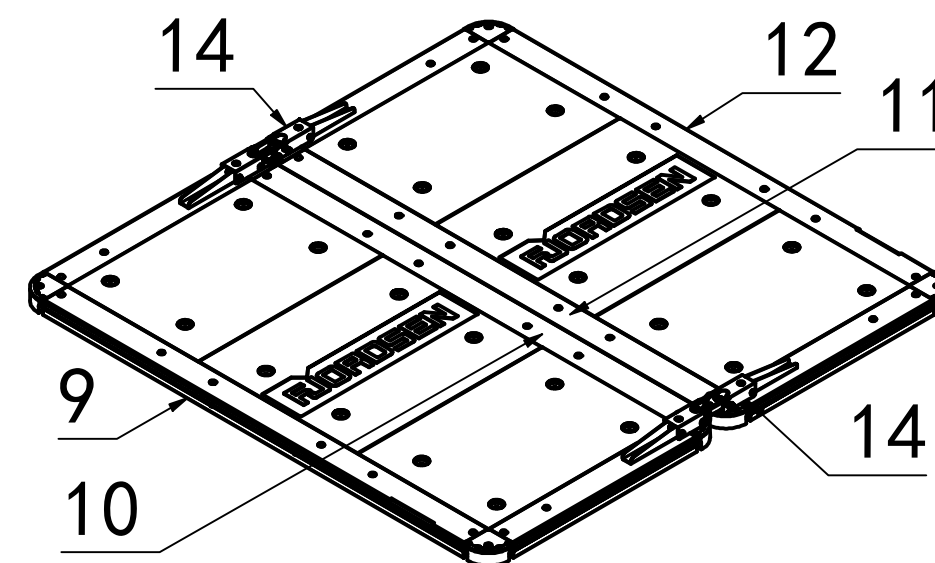
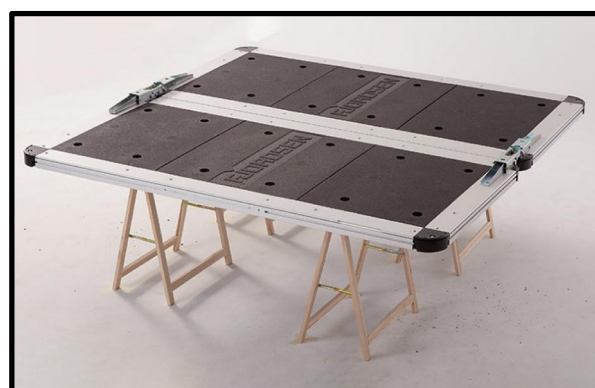
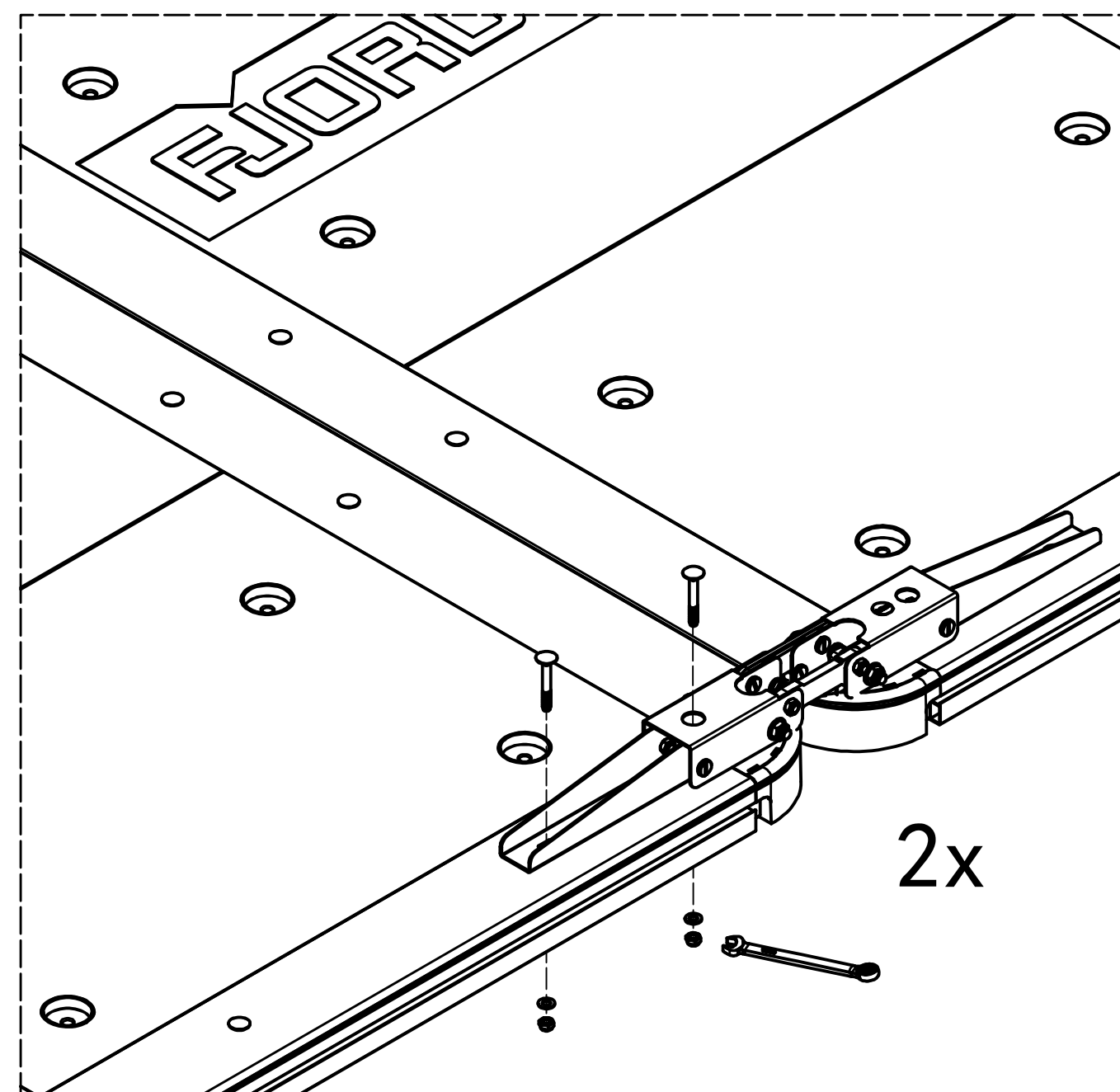
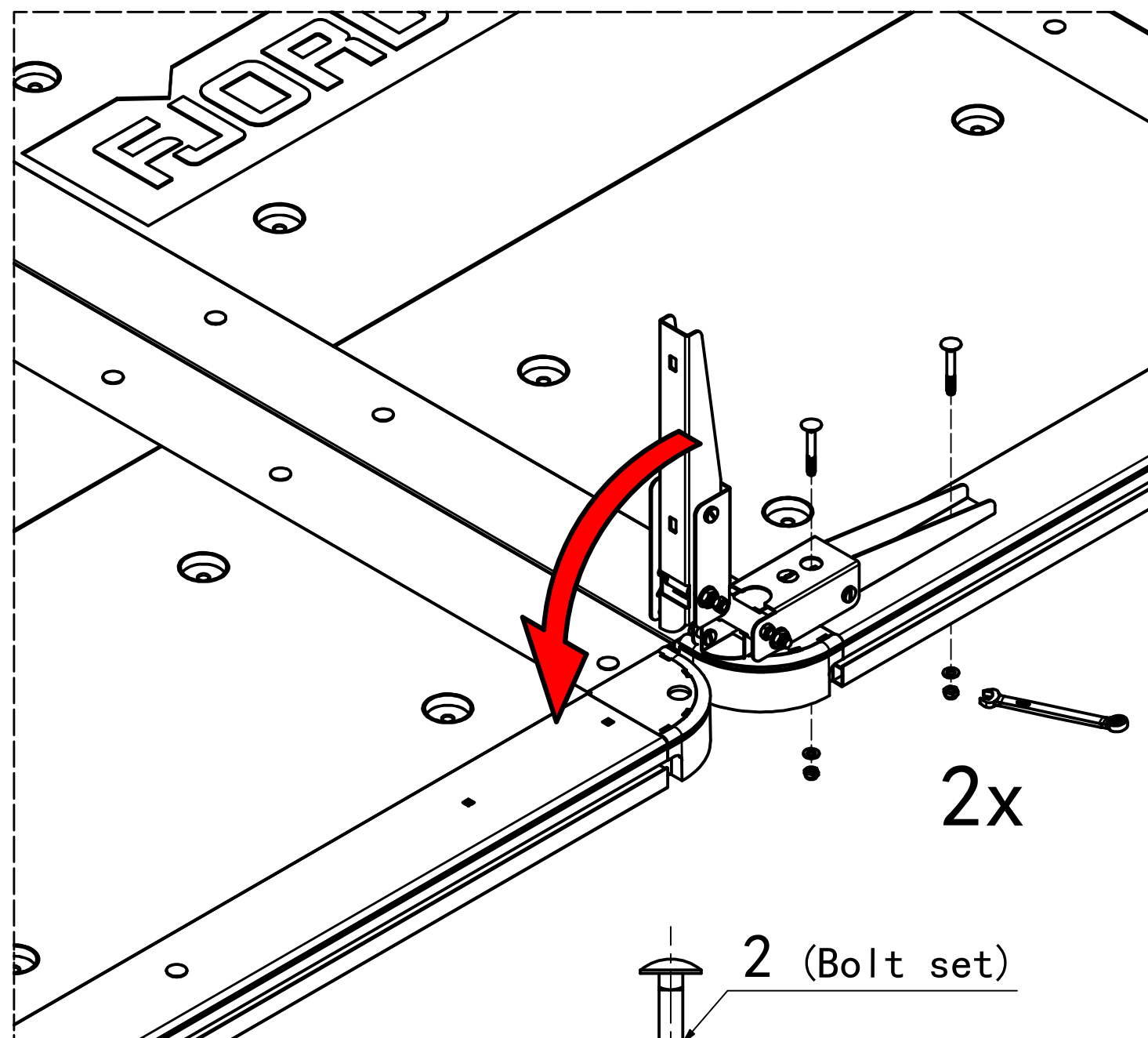
De plaatsing van het scharnier is zeer belangrijk!

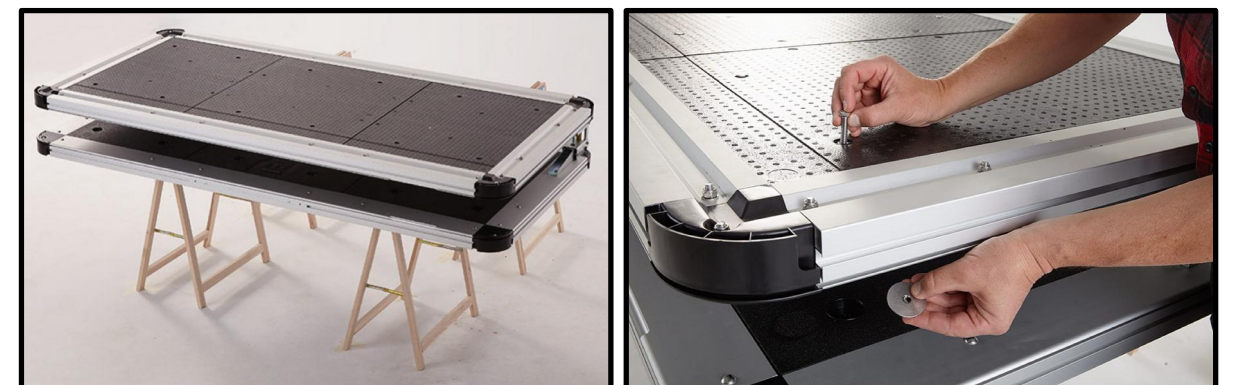
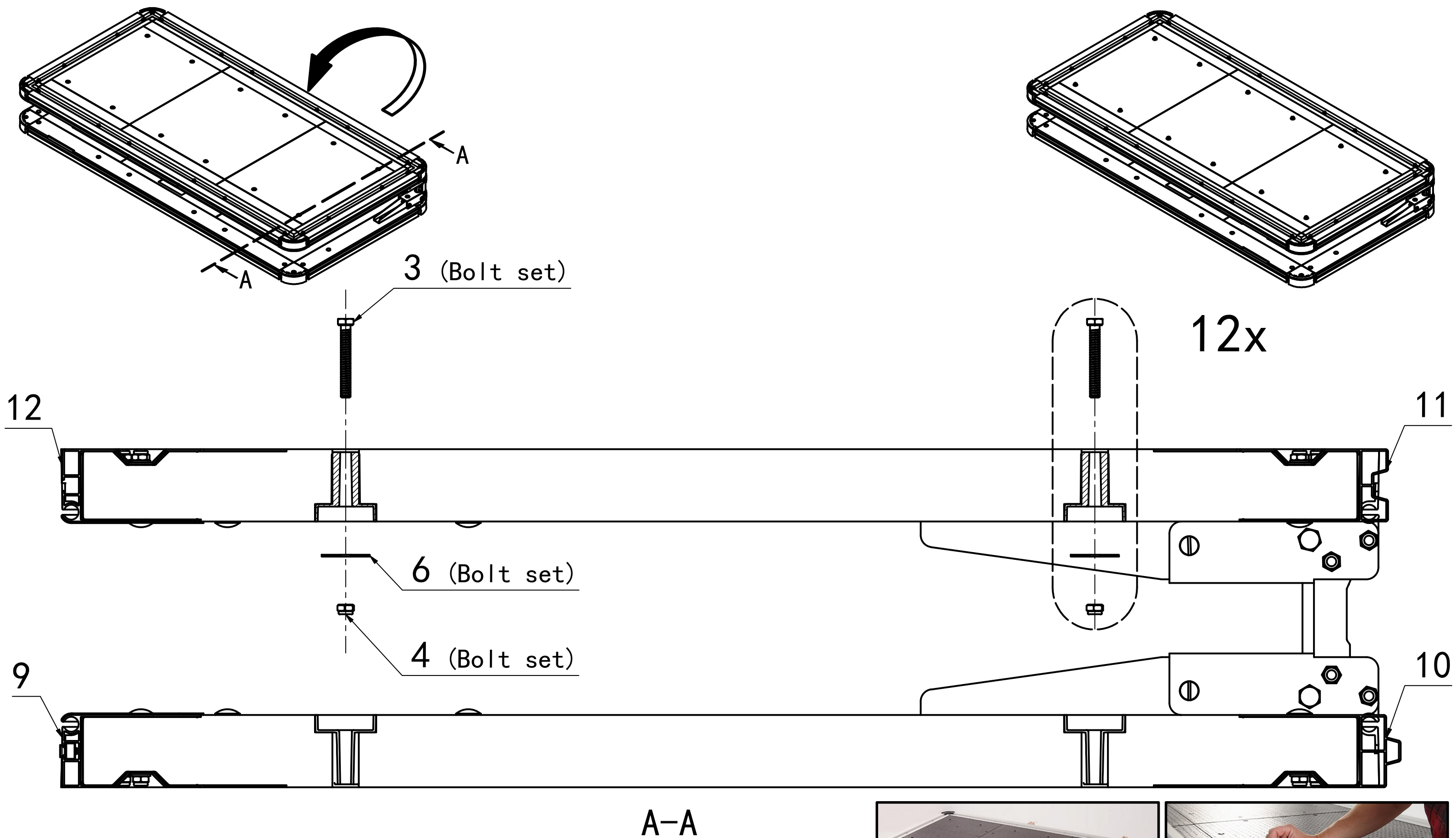
VIER controlepunten:

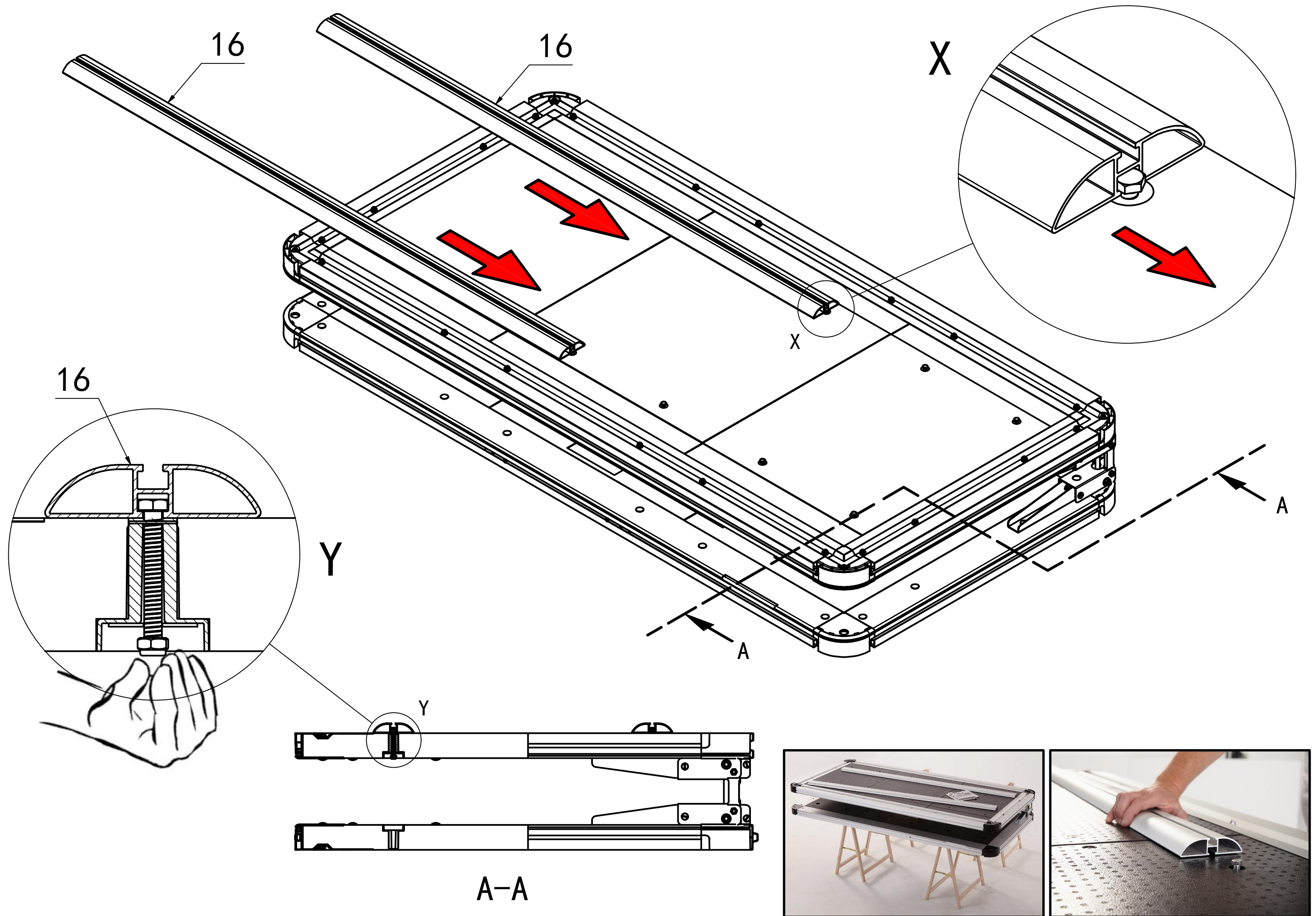
- A. De sticker waarop staat "Bottom" moet daadwerkelijk ONDER liggen.
- B. Dus op nummer 11 en nummer 12
- C. Het scharnier moet exact geplaatst worden zoals getoond wordt op de tekeningen.
- D. Kijk goed naar de ronding van het ijzeren plaatje.

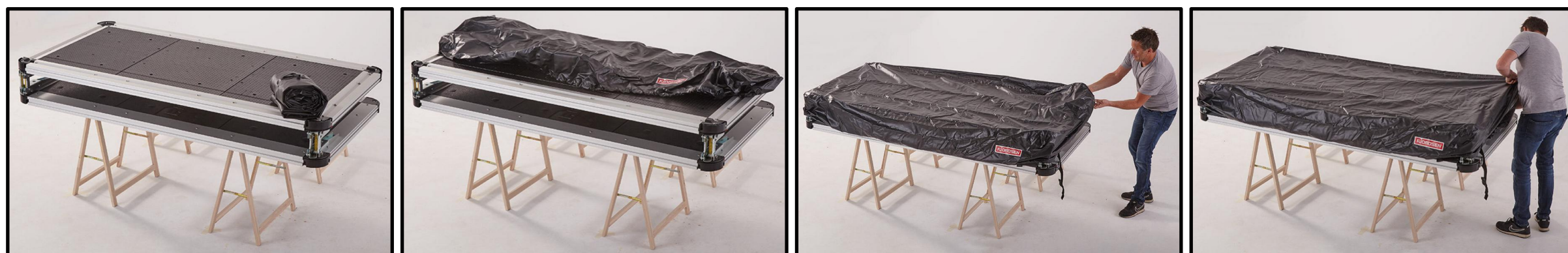
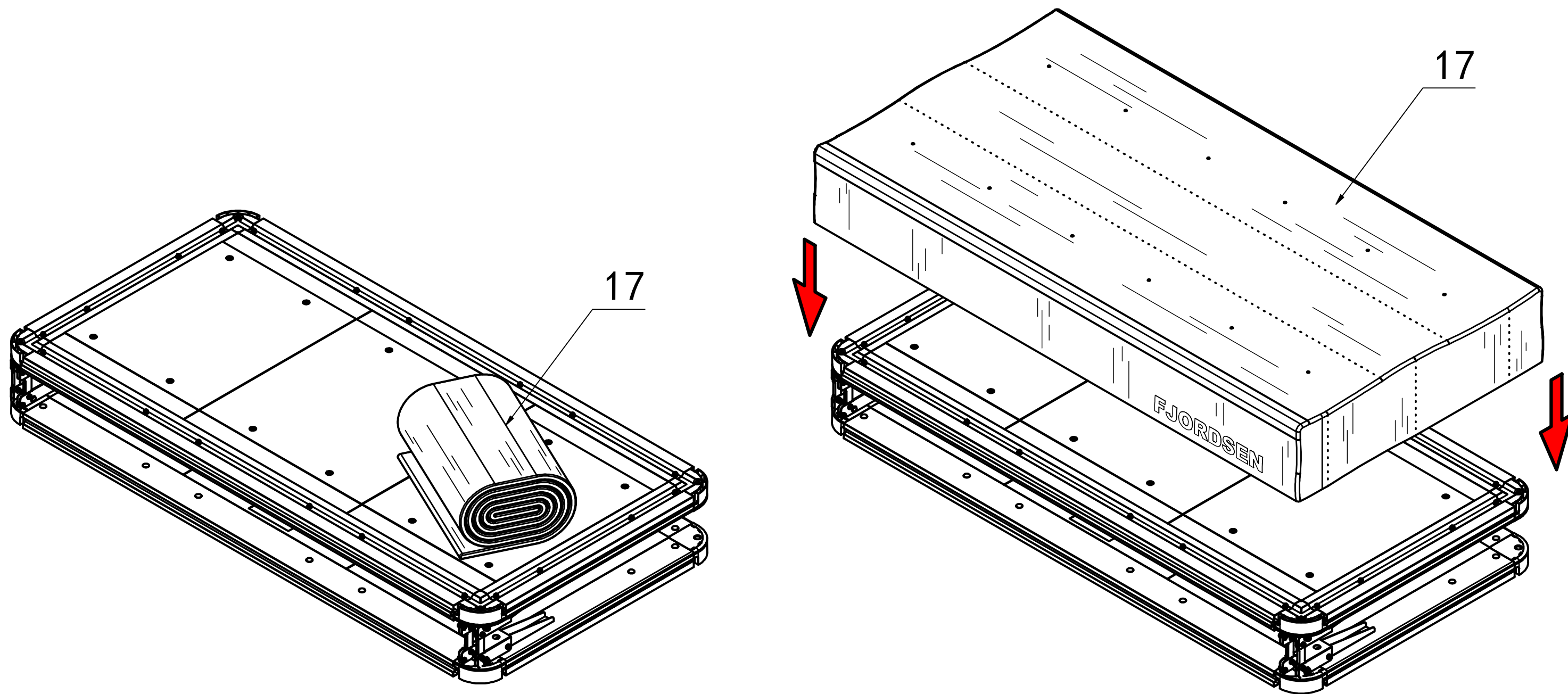
Heeft u vragen? Bel +31 26 20762114 of mail: sales@fjordsen.com

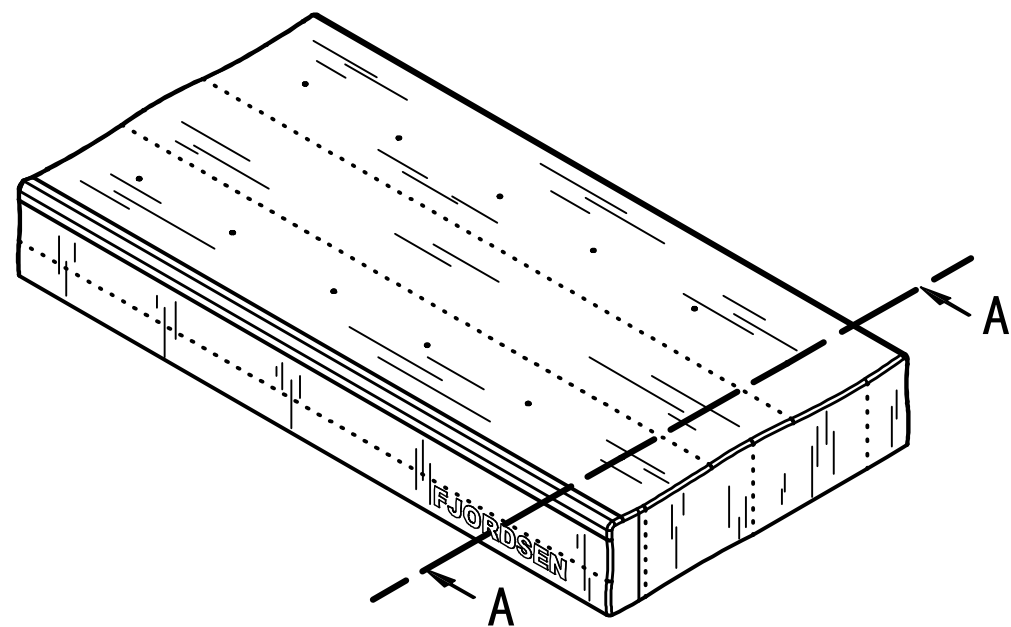
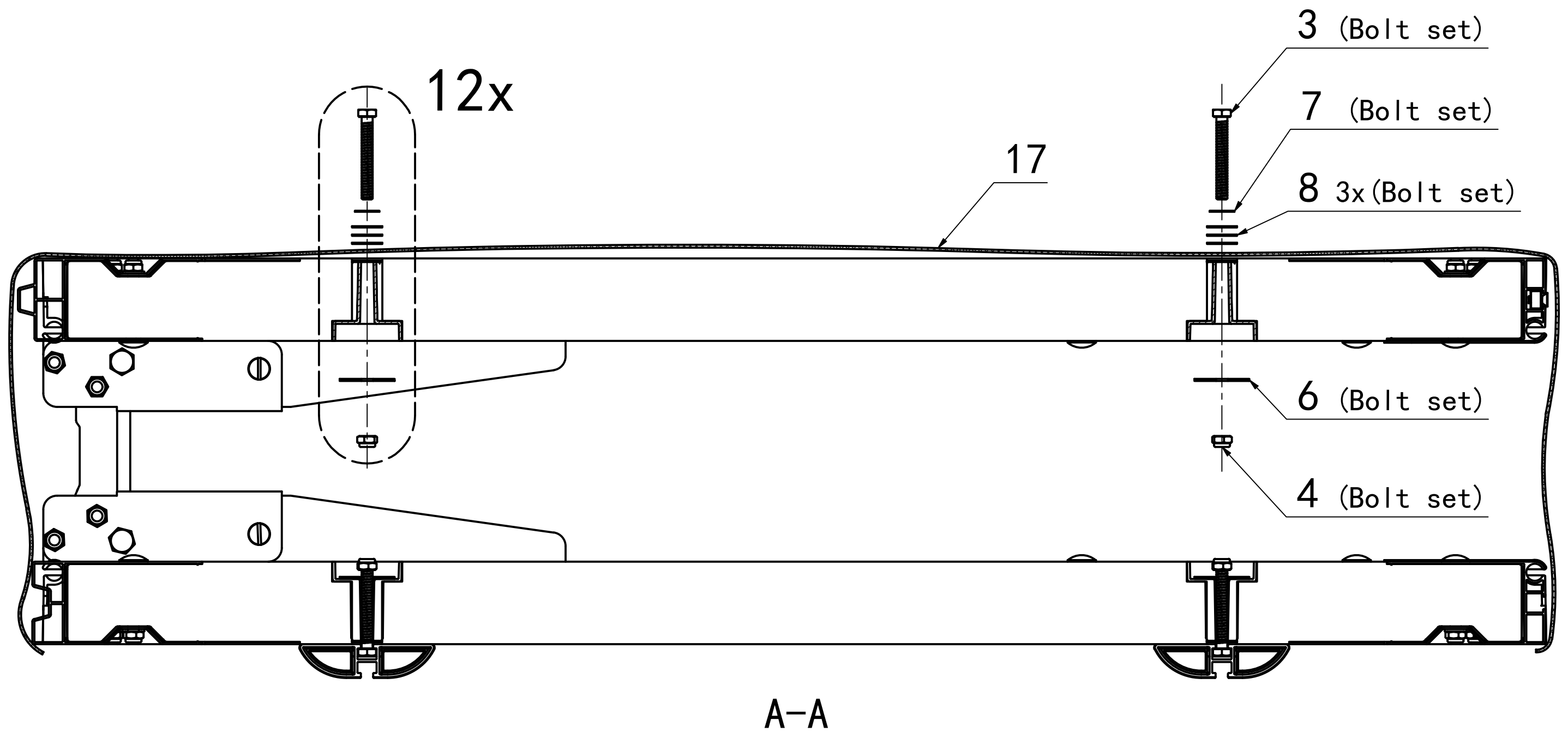


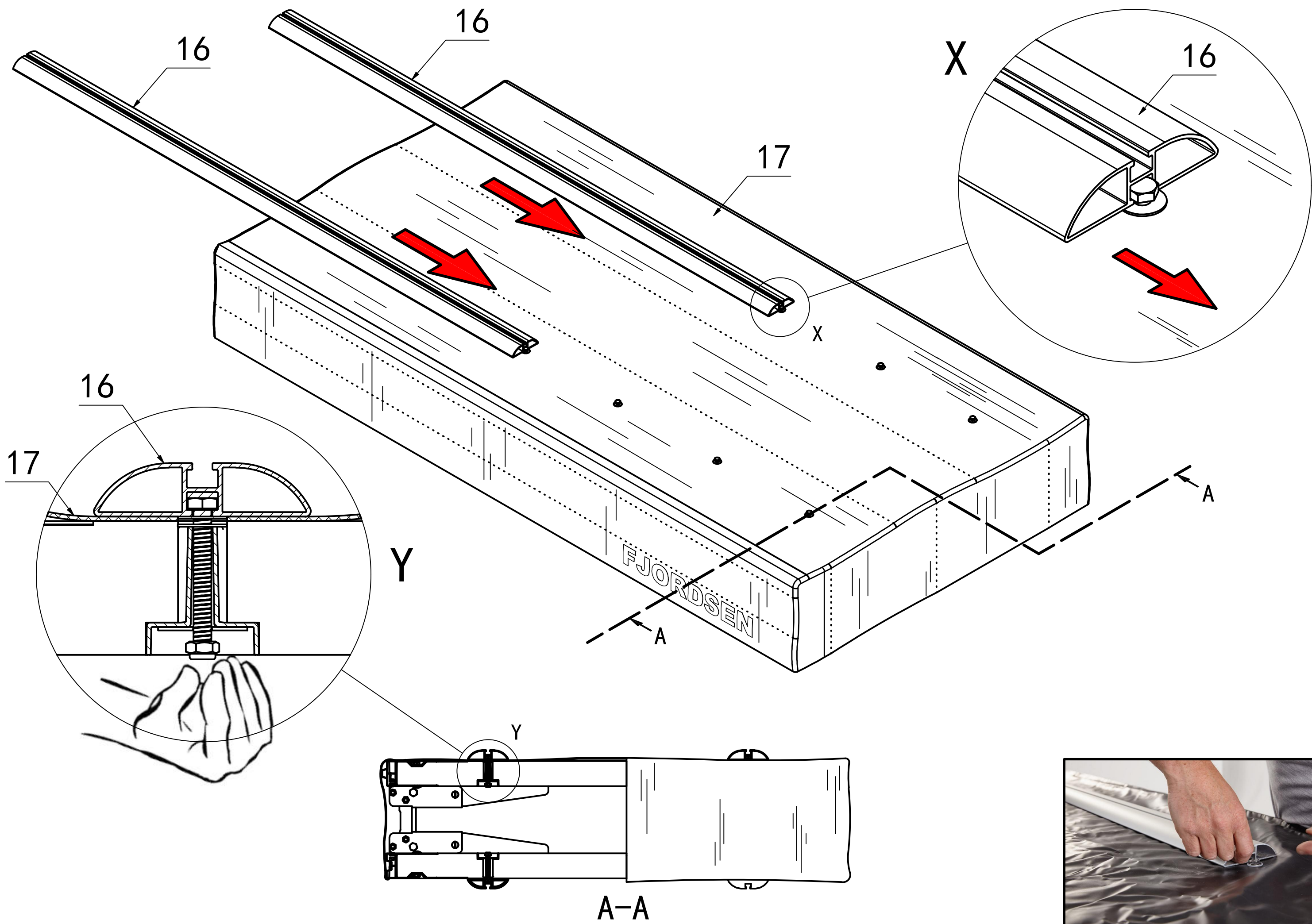


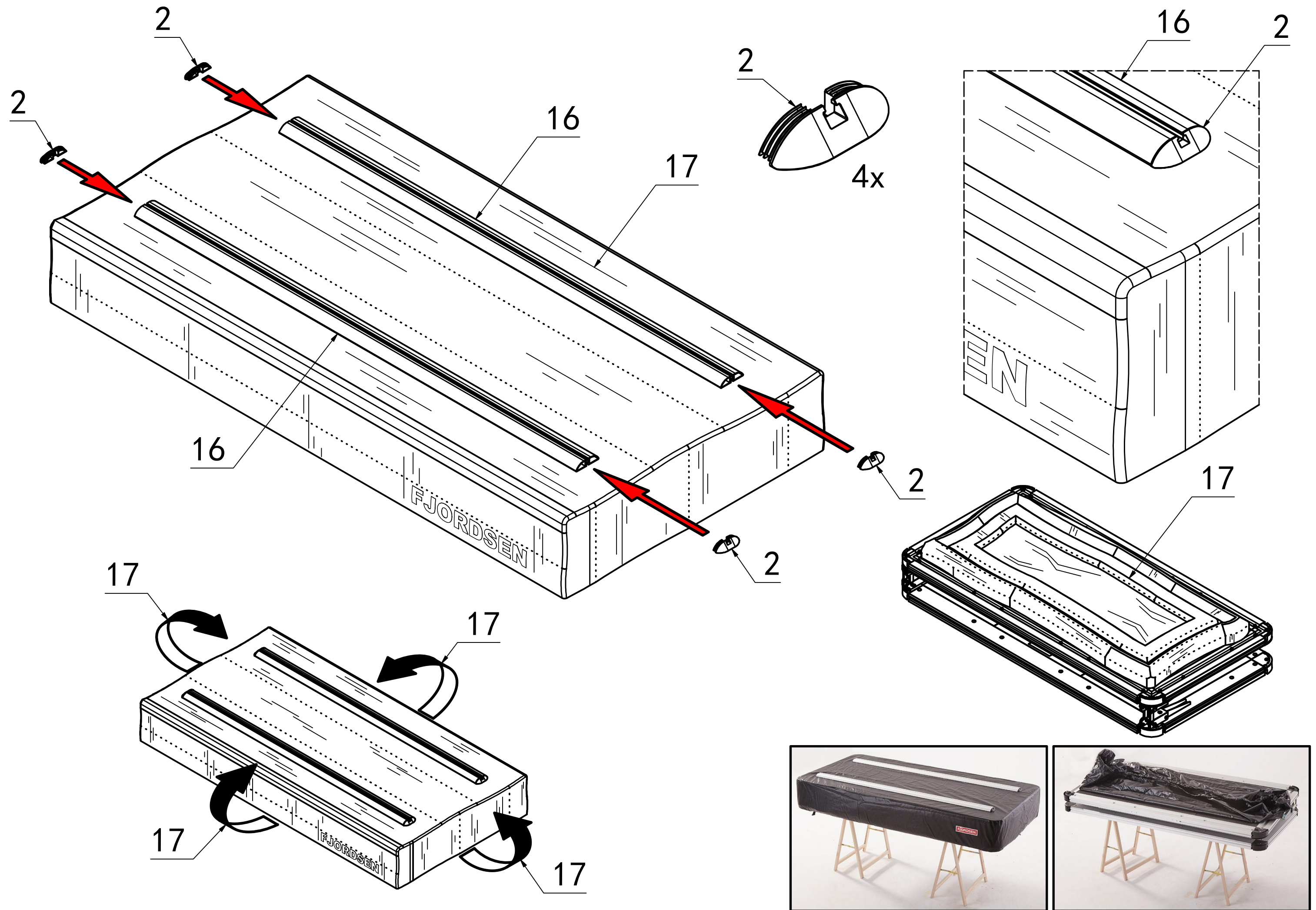


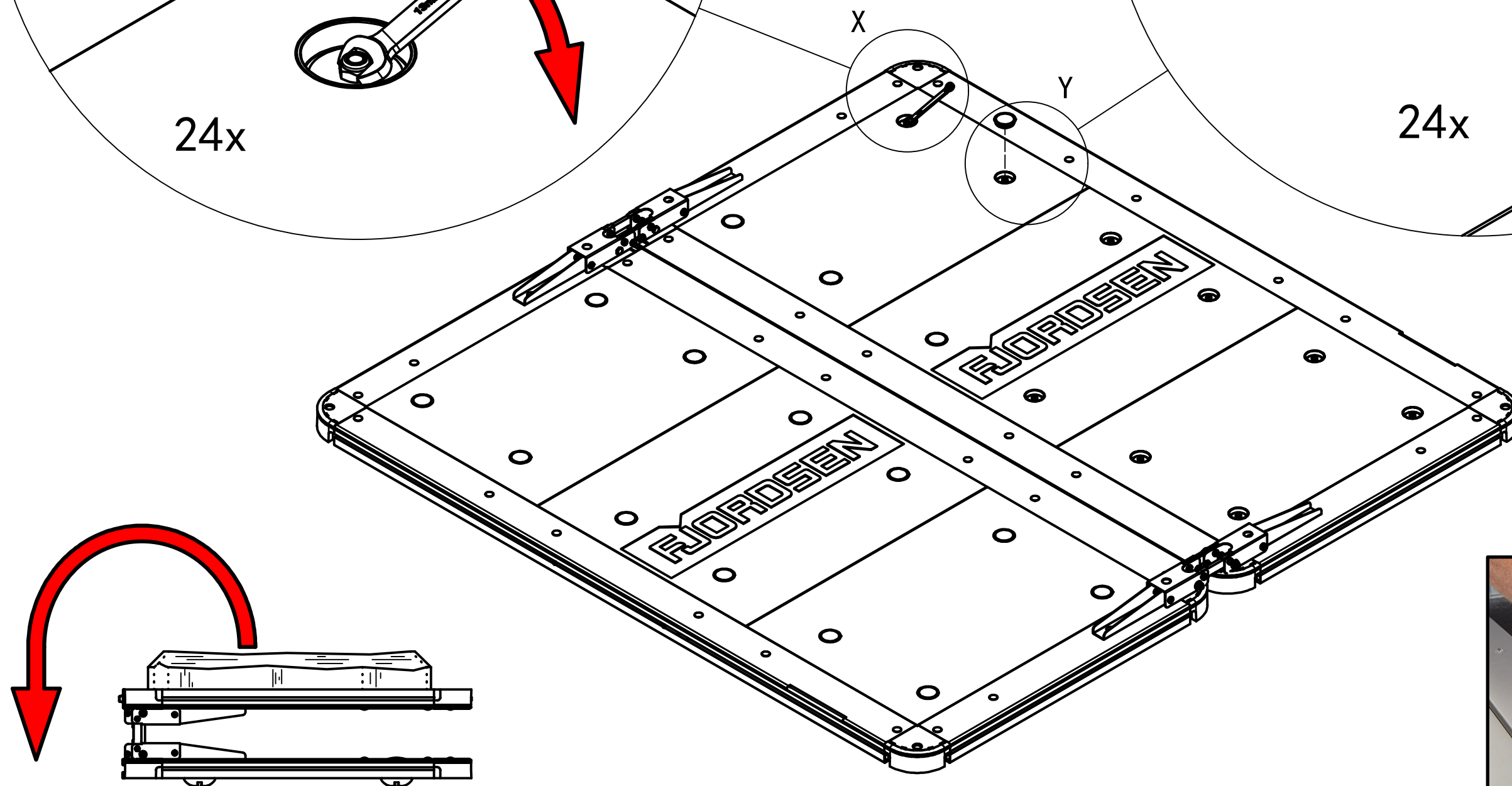
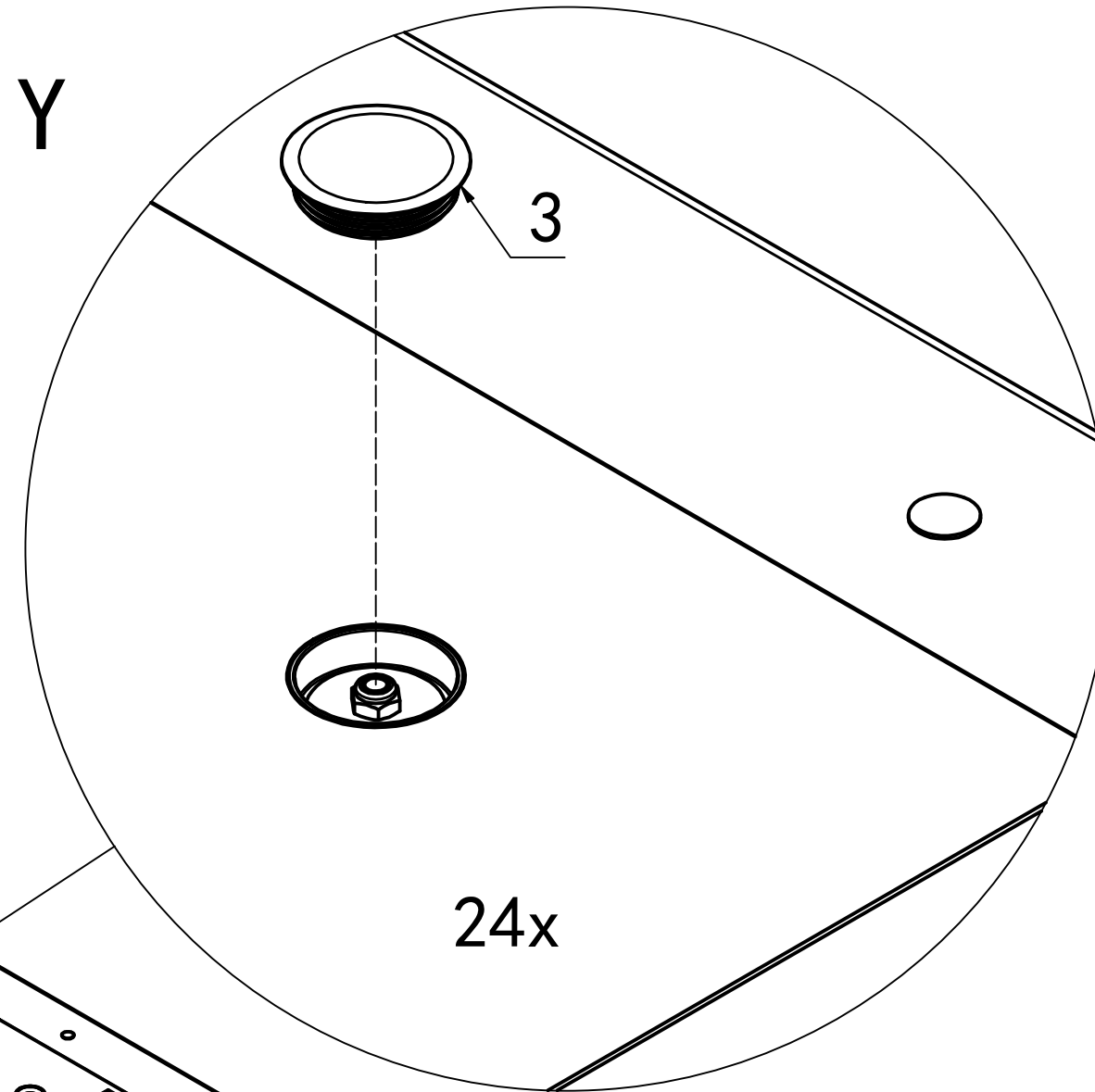
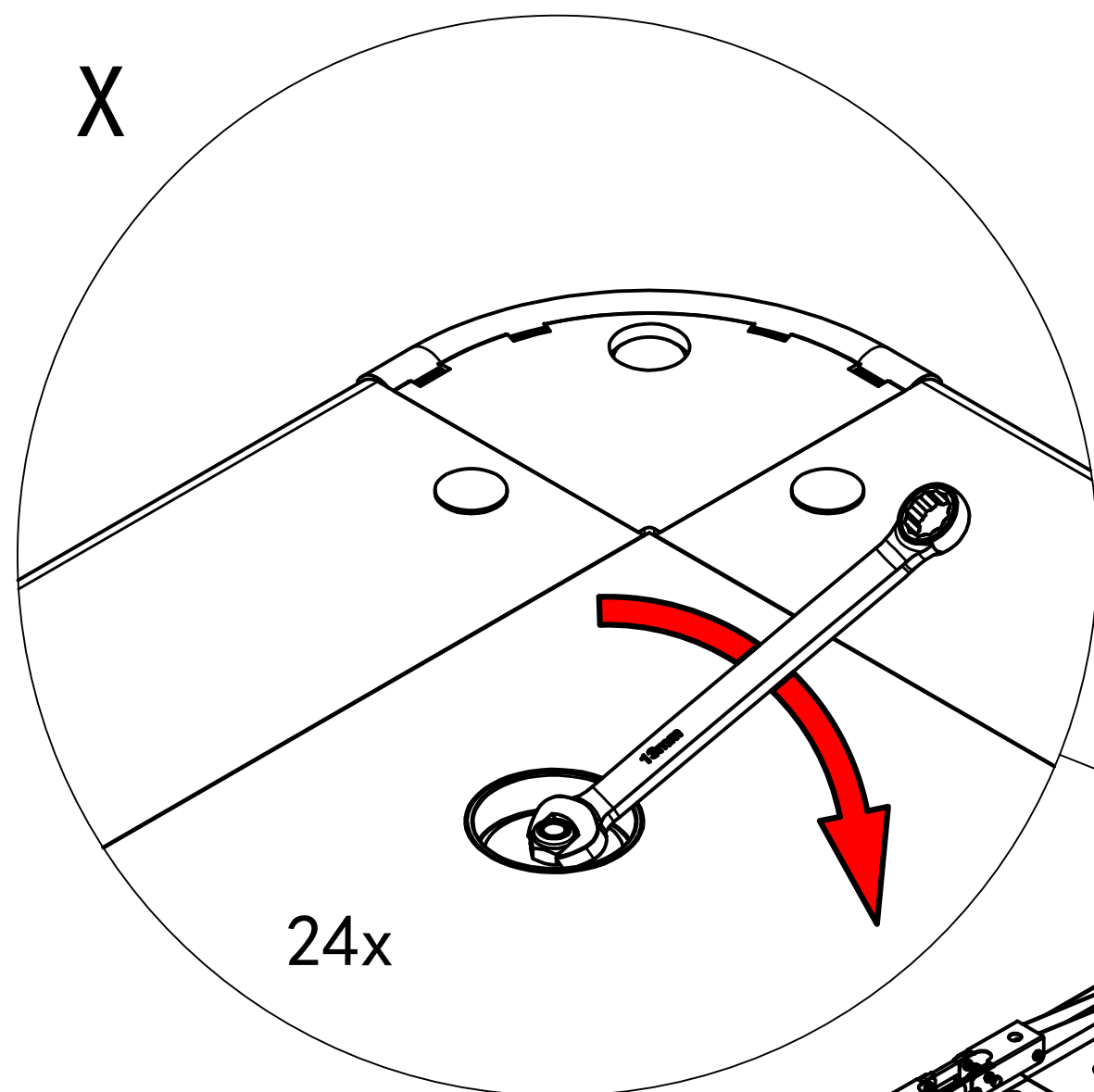


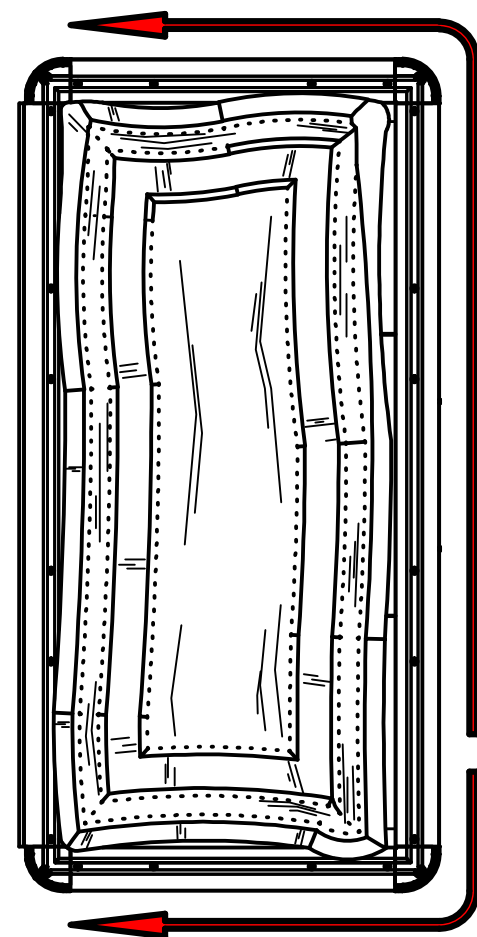
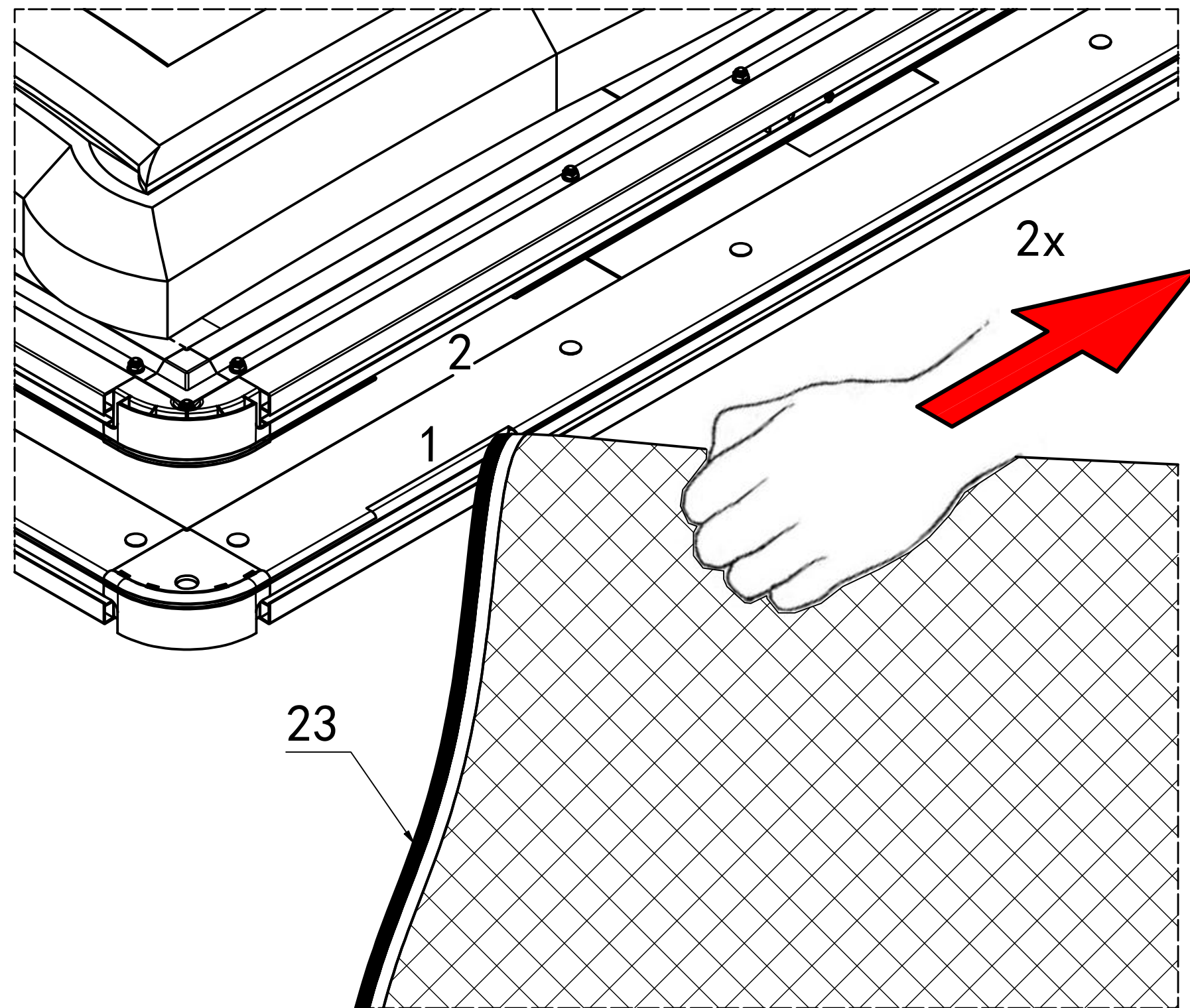
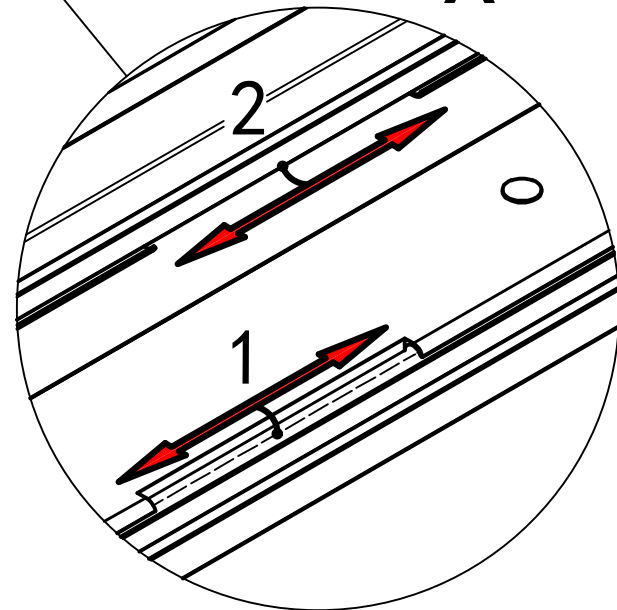
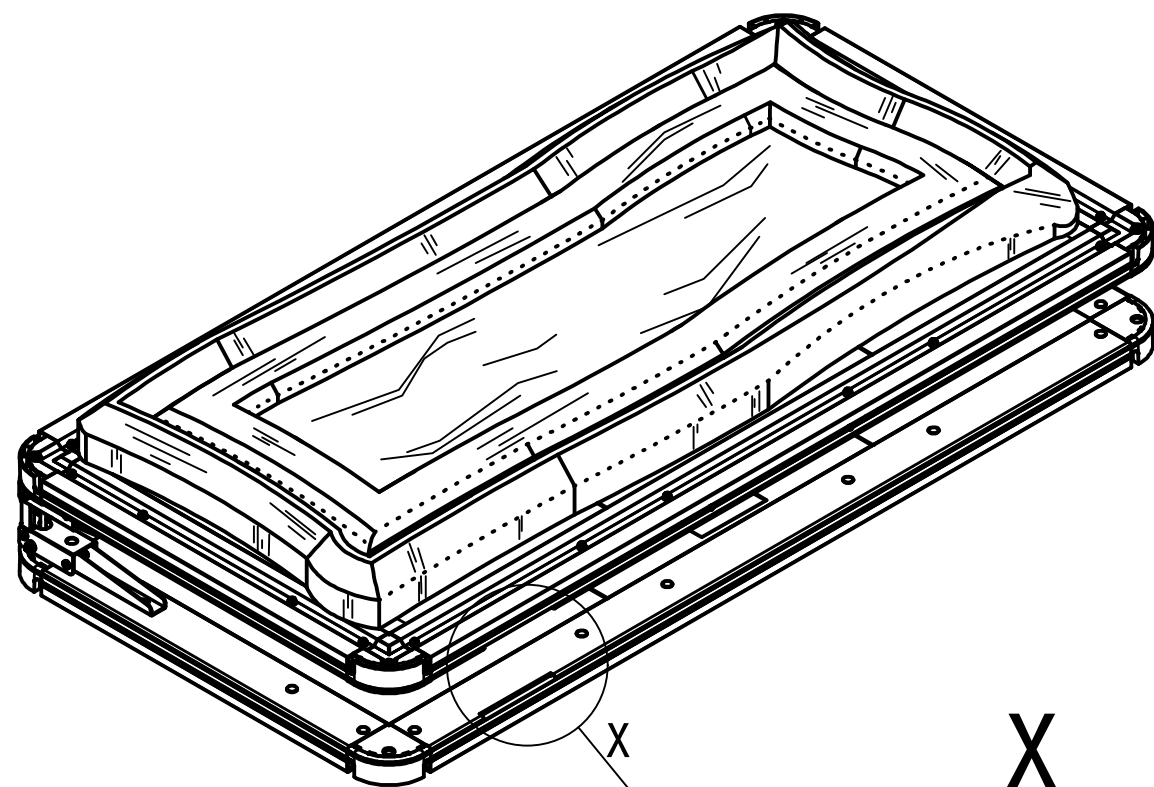






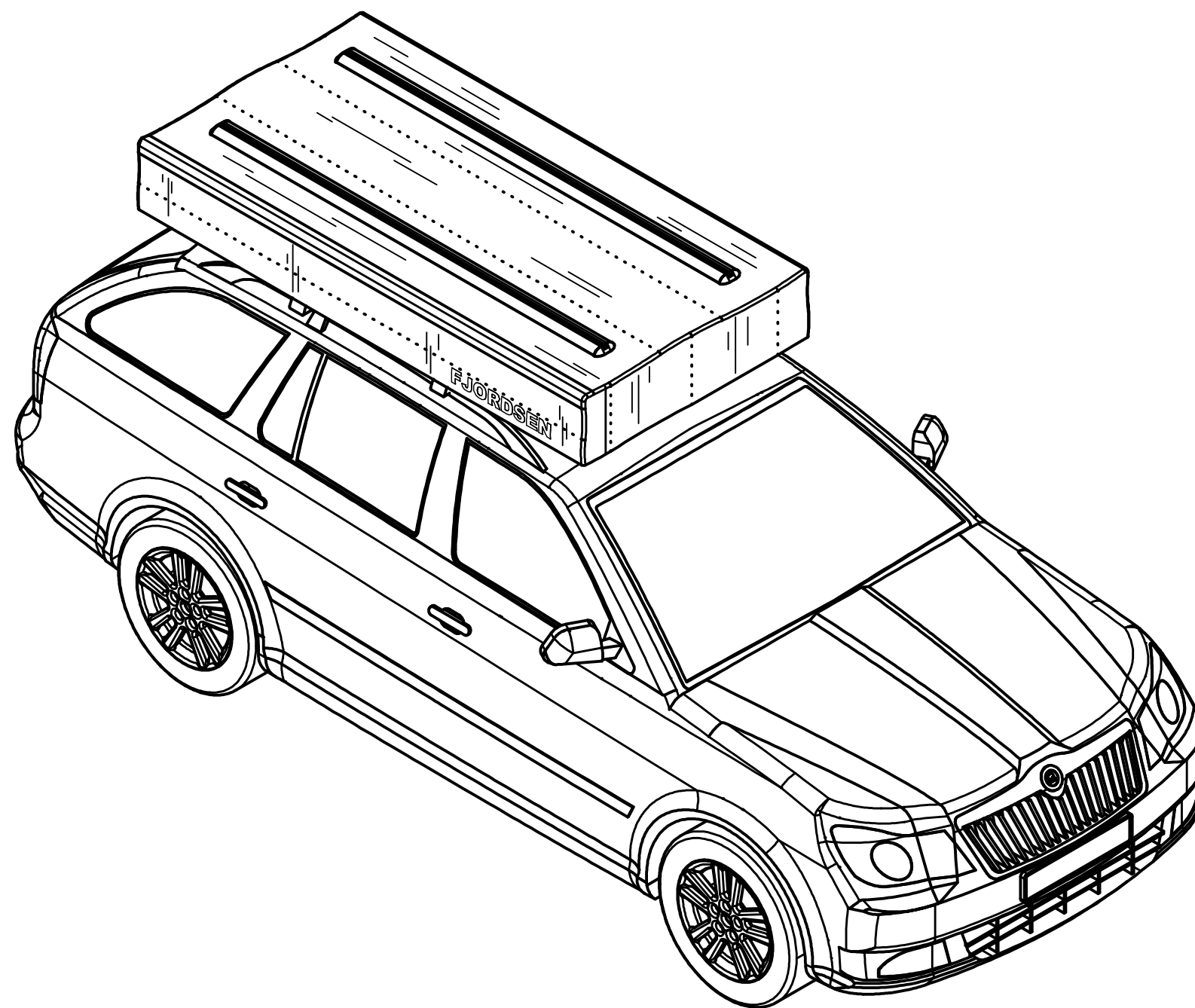
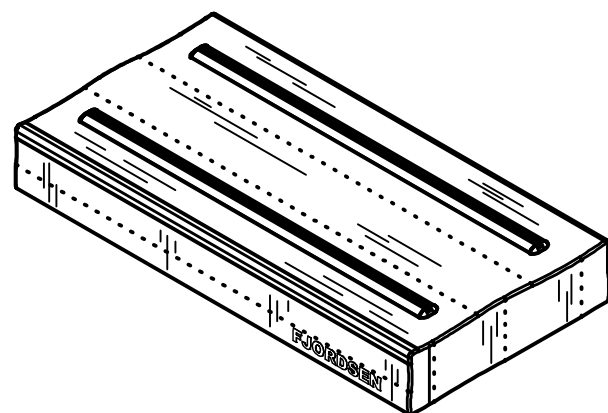
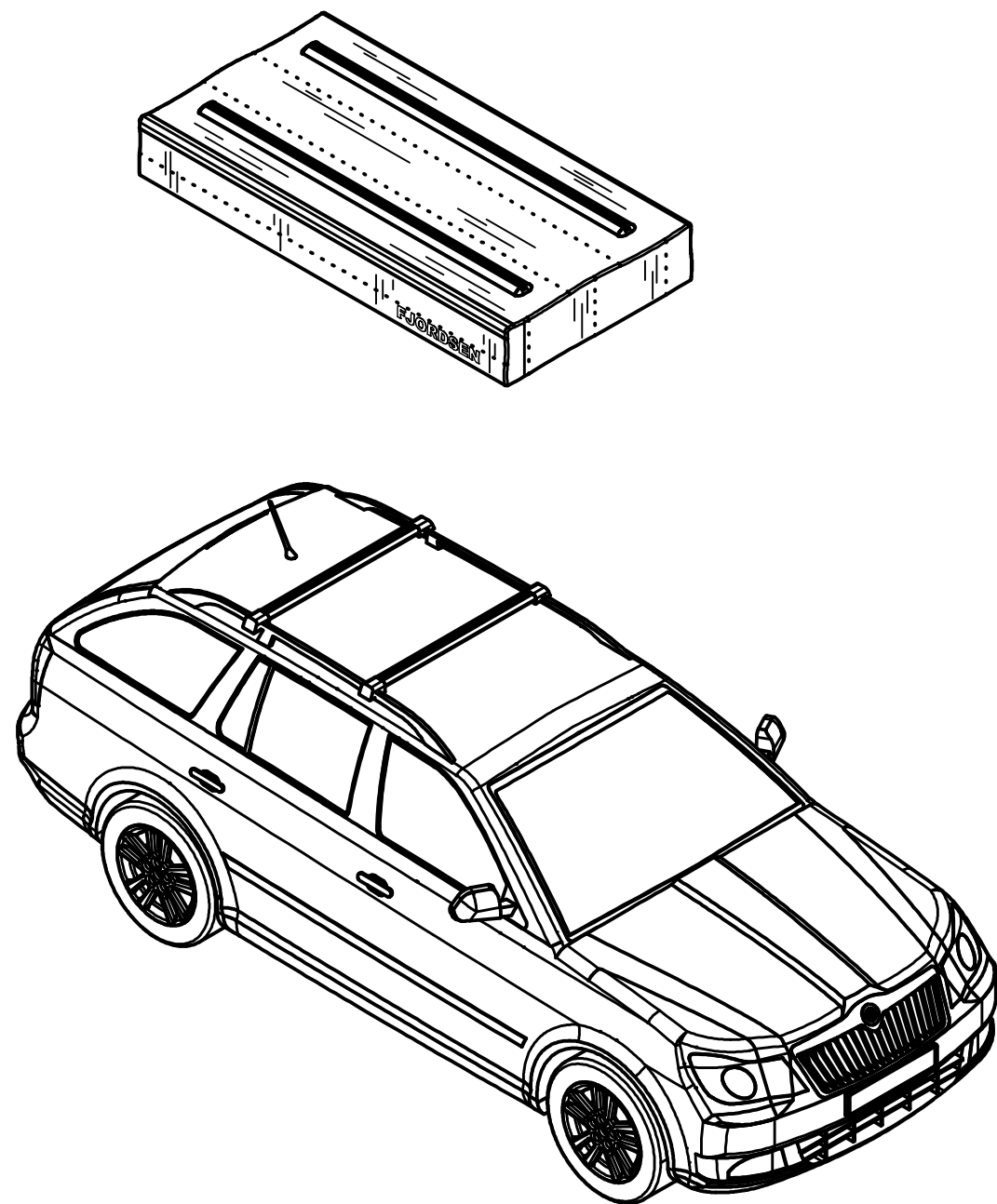


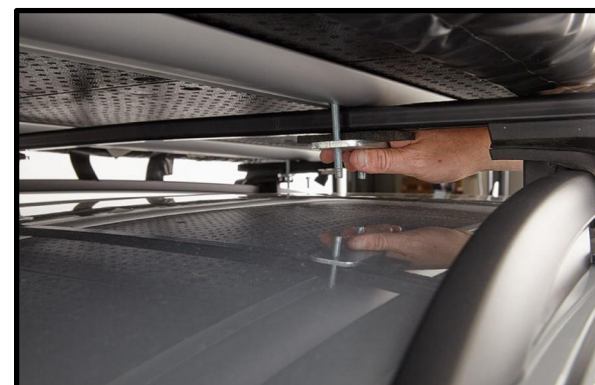
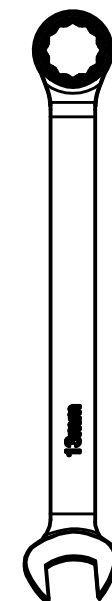
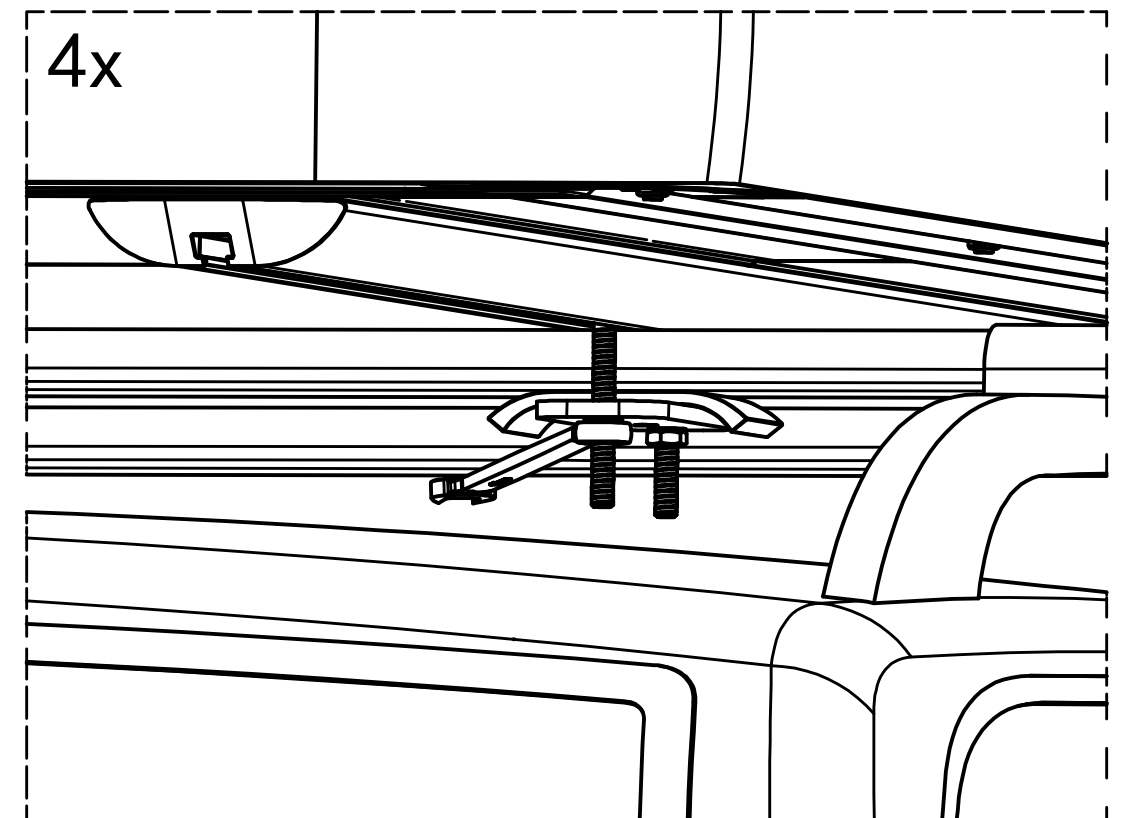
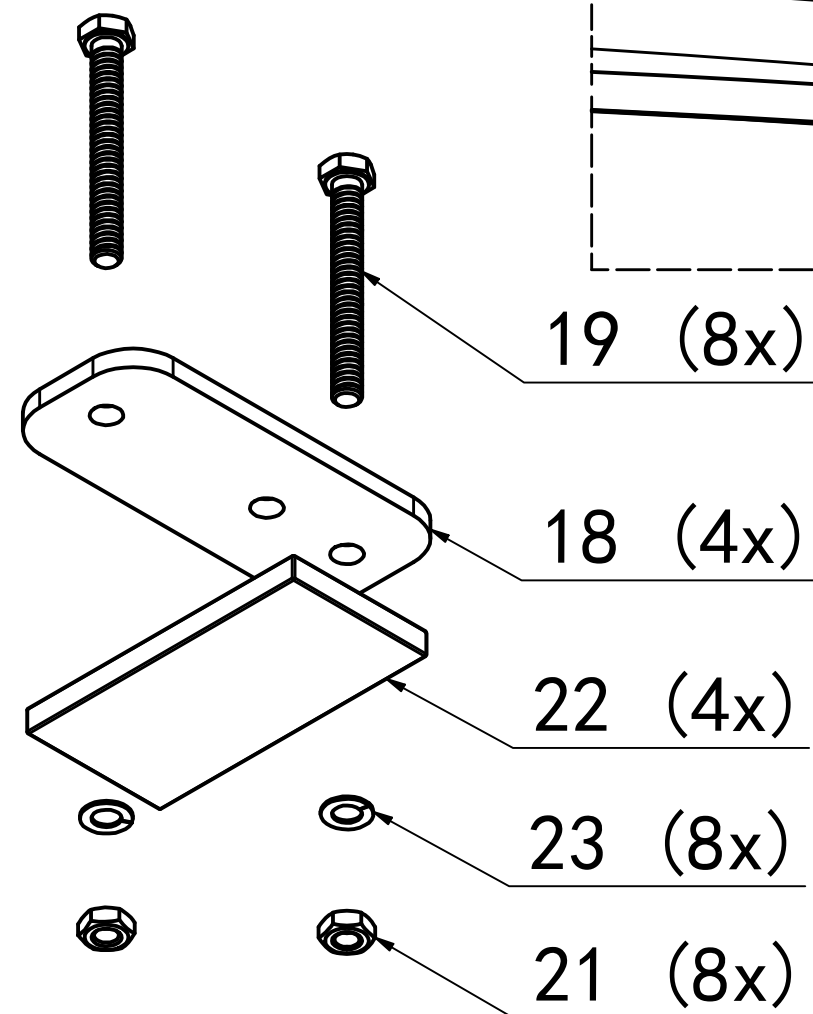
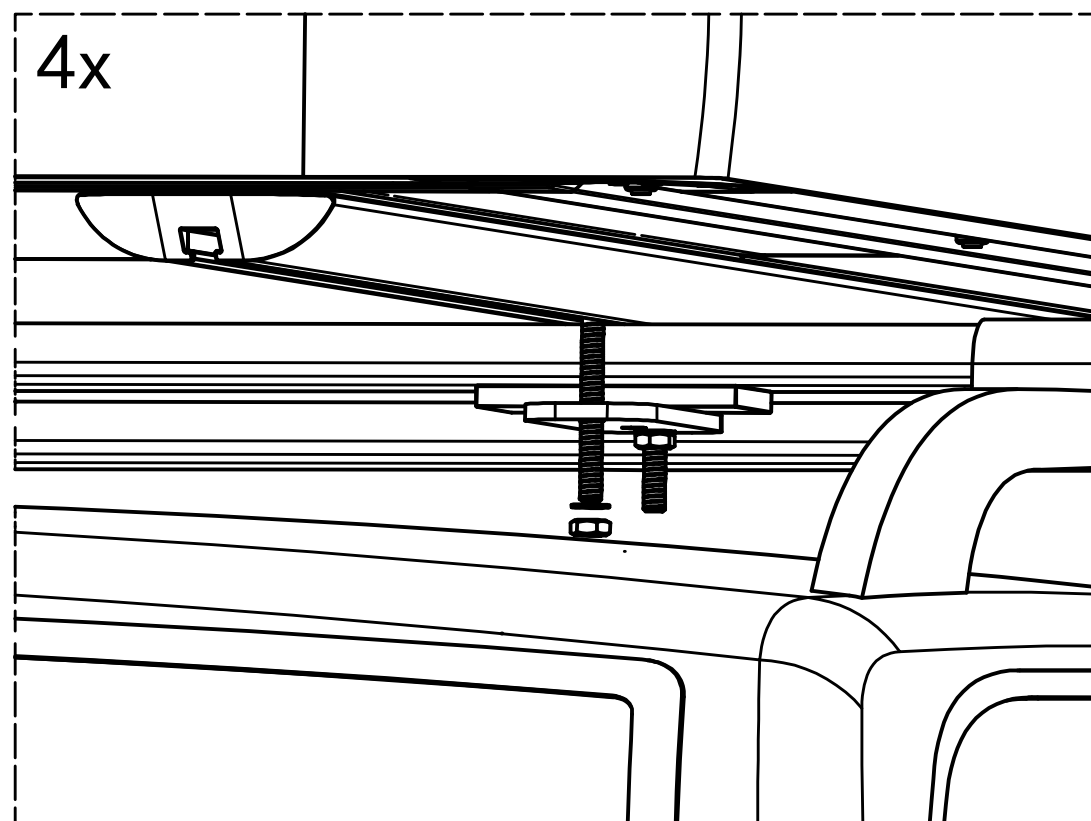
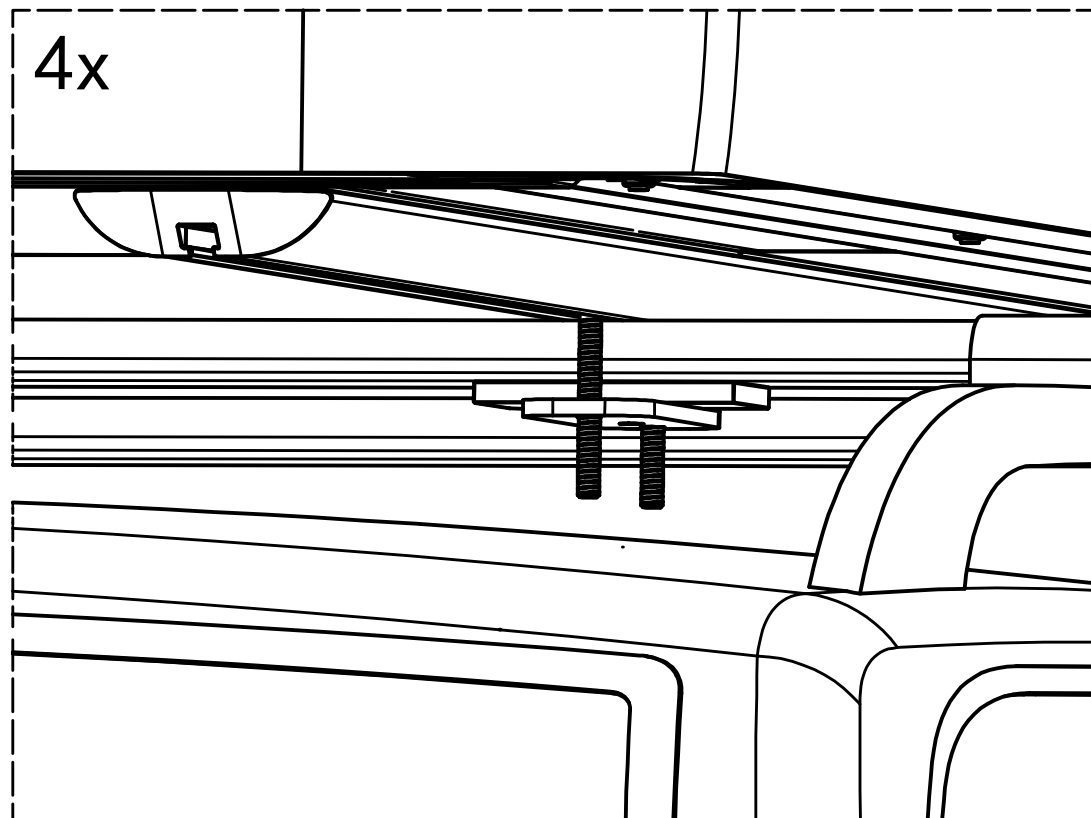




Tip: Watch the instruction video on our website.
 Tipp: Sehen Sie sich das Anleitungsvideo auf unserer Website.
 Conseil: regardez la vidéo d'instructions sur notre site Web.
 Tip: Bekijk de instructievideo op onze website.







How does inflating the Fjordsen XL Rooftop tent work? Maximum 0.2413 bar = 3.5 PSI

Use the supplied Fjordsen air compressor to inflate the rooftop tent.
Follow the instructions in the manual and frist watch the video on our website!

First choose PSI or bar on the compressor!

Important:
Did you select PSI on the compressor?
In any case, make sure that the rooftop tent NEVER inflates more than 3.50 PSI

Did you select BAR on the compressor?
In any case, make sure that the rooftop tent NEVER inflates more than 0.2413 bar

Comment fonctionne le gonflage de la tente sur le toit Fjordsen XL? 0,2413 bar maximum = 3,5 PSI

Utilisez le compresseur d'air Fjordsen fourni pour gonfler la tente sur le toit.
Suivez les instructions du manuel et regardez d'abord la vidéo sur notre site Web!

Choisissez d'abord PSI ou bar sur le compresseur!

Important:
Avez-vous sélectionné PSI sur le compresseur?
Dans tous les cas, assurez-vous que la tente sur le toit ne gonfle JAMAIS plus de 3,50 PSI

Avez-vous sélectionné BAR sur le compresseur?
Dans tous les cas, assurez-vous que la tente sur le toit ne gonfle JAMAIS plus de 0,2413 bar

Wie funktioniert das Aufblasen des Fjordsen XL Dachzeltes? Maximal 0,2413 bar = 3,5 PSI

Verwenden Sie den mitgelieferten Fjordsen-Luftkompressor, um das Dachzelt aufzublasen.
Folgen Sie den Anweisungen im Handbuch und sehen Sie sich ERST das Video an auf unserer Website!

Wählen Sie zuerst PSI oder bar am Kompressor!

Wichtig:
Haben Sie PSI am Kompressor ausgewählt?
Blasen Sie das Dachzelt NIEMALS über 3,50 PSI auf

Haben Sie BAR am Kompressor ausgewählt?
Stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass das Dachzelt NIEMALS mehr als 0,2413 bar aufbläst

Hoe werkt het opblazen van de Fjordsen XL daktent? Maximaal 0,2413 bar = 3,5 PSI

Gebruik de meegeleverde Fjordsen luchtcompressor om de daktent op te blazen.
Volg de instructies in de handleiding en bekijk EERST de video op onze website!

Selecteer op de compressor eerst PSI óf bar!

Belangrijk:
Heeft u PSI geselecteerd op de compressor?
zorg ervoor dat de daktent NOOIT meer wordt opgeblazen dan 3,50 PSI

Heeft u BAR geselecteerd op de compressor?
Zorg er sowieso voor dat de daktent NOOIT meer wordt opgeblazen dan 0,2413 bar

1. The tent fabric must always be free.

Make sure the tent fabric is completely free and is not clamped between anything when you close or open your rooftop tent.

So: no canvas between the two bottom plates and of course never between the hinges.

Der Zeltstoff muss immer frei sein.

Stellen Sie sicher, dass der Zeltstoff völlig frei ist und beim Schließen oder Öffnen Ihres Dachzeltes nicht zwischen irgendetwas eingeklemmt wird.

Also: keine Leinwand zwischen den beiden Bodenplatten und natürlich nie zwischen den Scharnieren.

Le tissu de la tente doit toujours être libre.

Assurez-vous que le tissu de la tente est complètement libre et n'est pas coincé entre quoi que ce soit lorsque vous fermez ou ouvrez votre tente sur le toit.

Donc: pas de toile entre les deux plateaux inférieurs et bien sûr jamais entre les charnières.

Het tentdoek moet altijd vrij zijn.

Zorg ervoor dat het tentdoek helemaal vrij is en nergens tussen geklemd zit als je je daktent sluit of opent.

Dus: geen canvas tussen de twee bodemplaten en natuurlijk nooit tussen de scharnieren.

2. Use the hinge protection and leave it in the rooftop tent during folding and unfolding.

Verwenden Sie den Scharnierschutz und lassen Sie ihn beim Ein- und Ausklappen im Dachzelt.

Utilisez la protection de charnière et laissez-la dans la tente de toit pendant le pliage et le dépliage.

Gebruik de scharnierbescherming en laat deze tijdens het in- en uitklappen in de daktent.

3. The valve of the canvas has a lock and unlock function.

You have to press the middle in the valve to rotate and to lock or unlock the valve function.

(And keep your tent fully inflated)

Das Ventil der Leinwand hat eine Verriegelungs- und Entriegelungsfunktion.

Sie müssen die Mitte im Ventil drücken, um sich zu drehen und die Ventilfunktion zu verriegeln oder zu entriegeln.

(Und halten Sie Ihr Zelt voll aufgeblasen)

La valve de la toile a une fonction de verrouillage et de déverrouillage.

Vous devez appuyer sur le milieu de la vanne pour faire tourner et verrouiller ou déverrouiller la fonction de la vanne.

(Et gardez votre tente entièrement gonflée)

De klep van het canvas heeft een vergrendelings- en ontgrendelingsfunctie.

Je moet het midden van de klep indrukken om te draaien en de functie te vergrendelen of ontgrendelen.

(Zo blijft de tent volledig opgeblazen)

